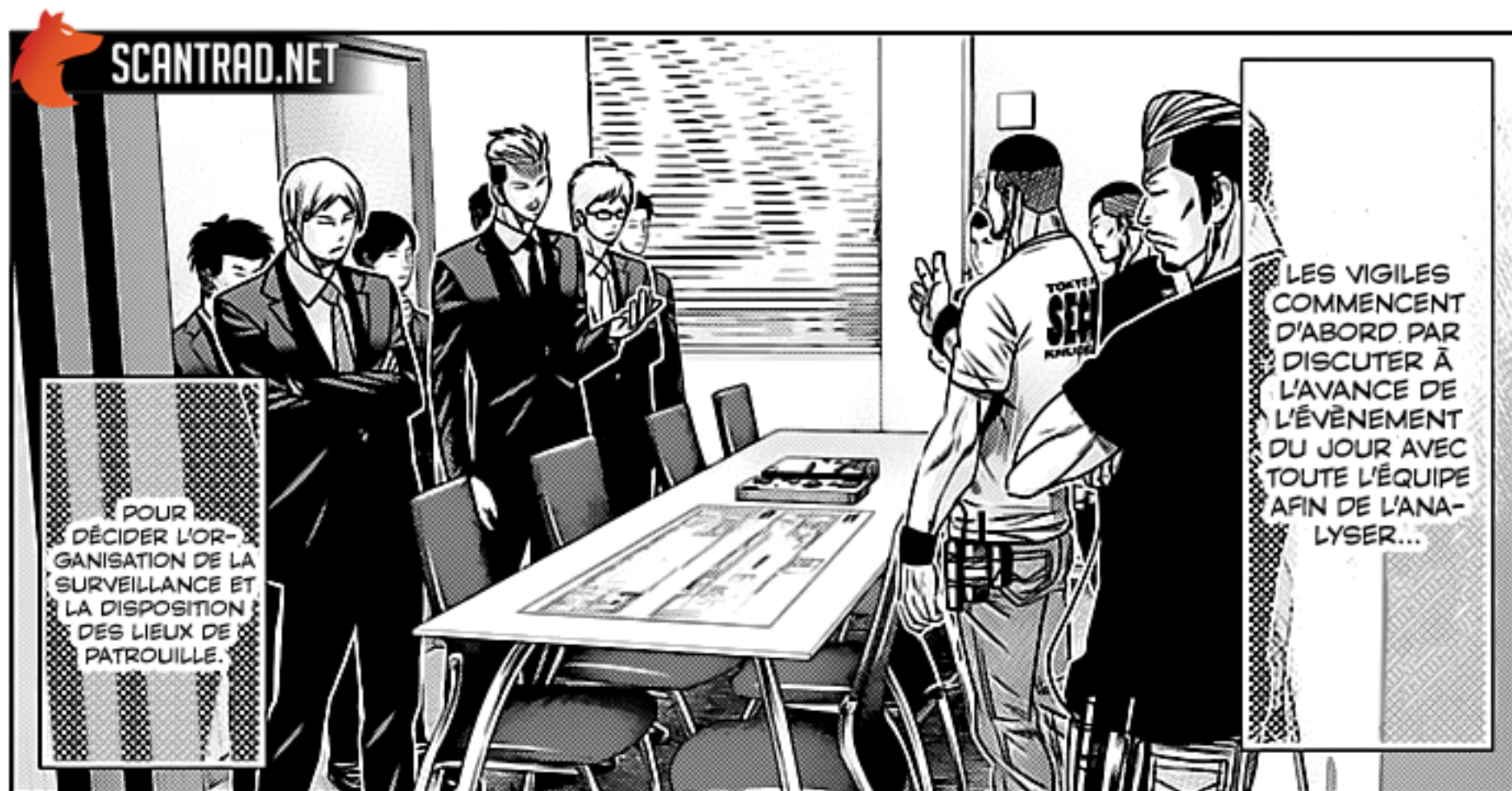
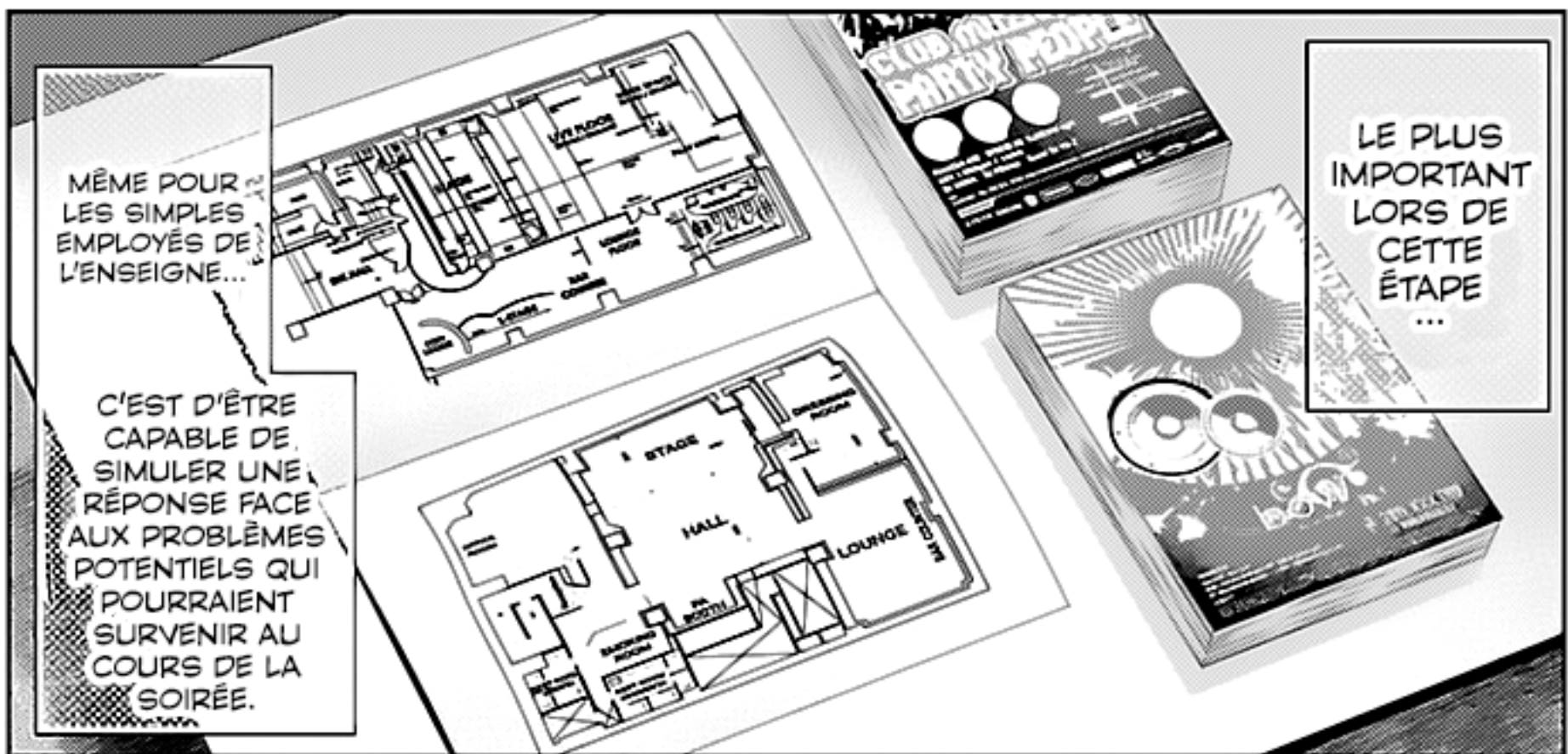


CHAPITRE 35





BOUNCER

DE MIZUTA MAKOTO

SEINEN
YOUNG CHAMPION

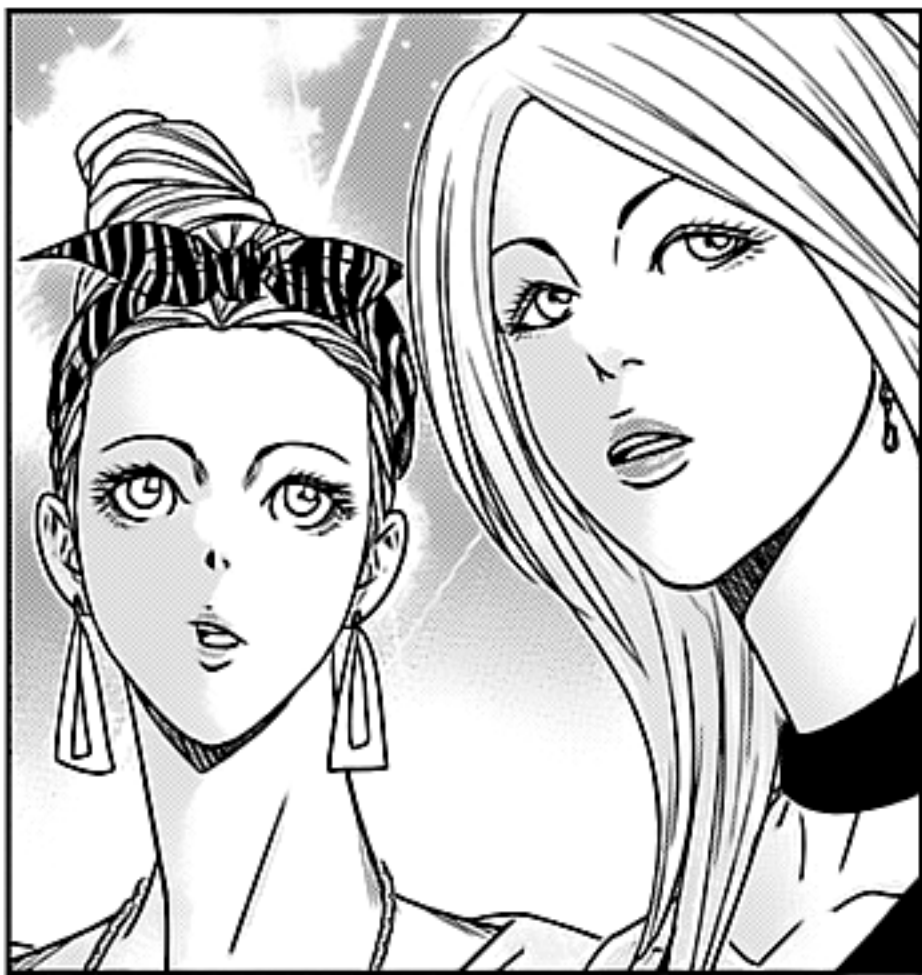


CETTE SÉRIE EST TRADUITE DU JAPONAIS

TRADUCTION FRANÇAISE, CORRECTION ET ÉDITION PAR
SCANTRAD.FR

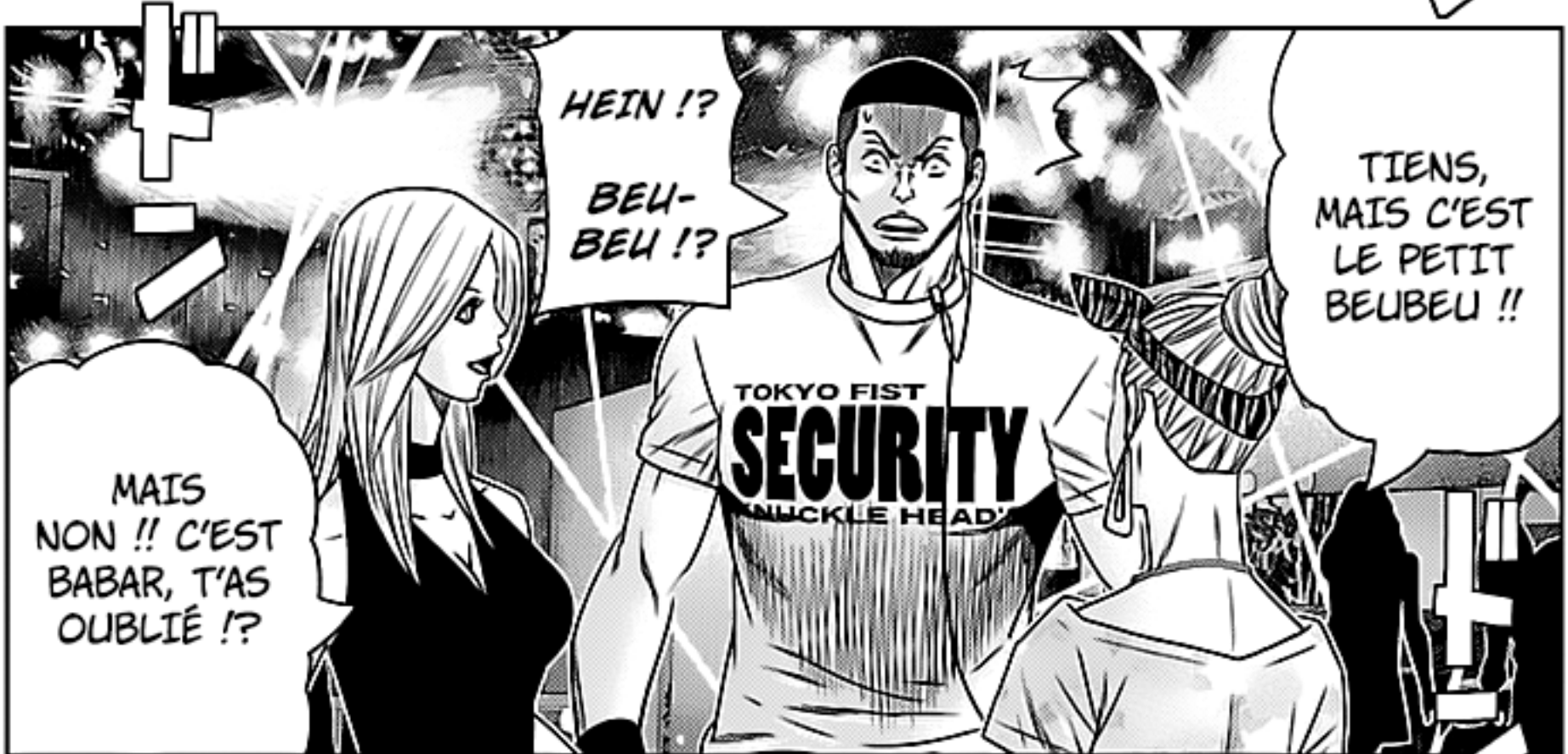
N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire découvrir de nouvelles séries ou pour combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises. Pour soutenir concrètement vos auteurs et oeuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. Acheter les volumes de vos mangas préférés, c'est les soutenir !





C'EST
AUSSI LE BON
MOMENT POUR
OBTENIR DES
INFORMATIONS
EN ADRESSANT
NONCHALAMMENT
LA PAROLE AUX
CLIENTS.

SALUT,
VOUS VOUS
AMUSEZ
BIEN ?



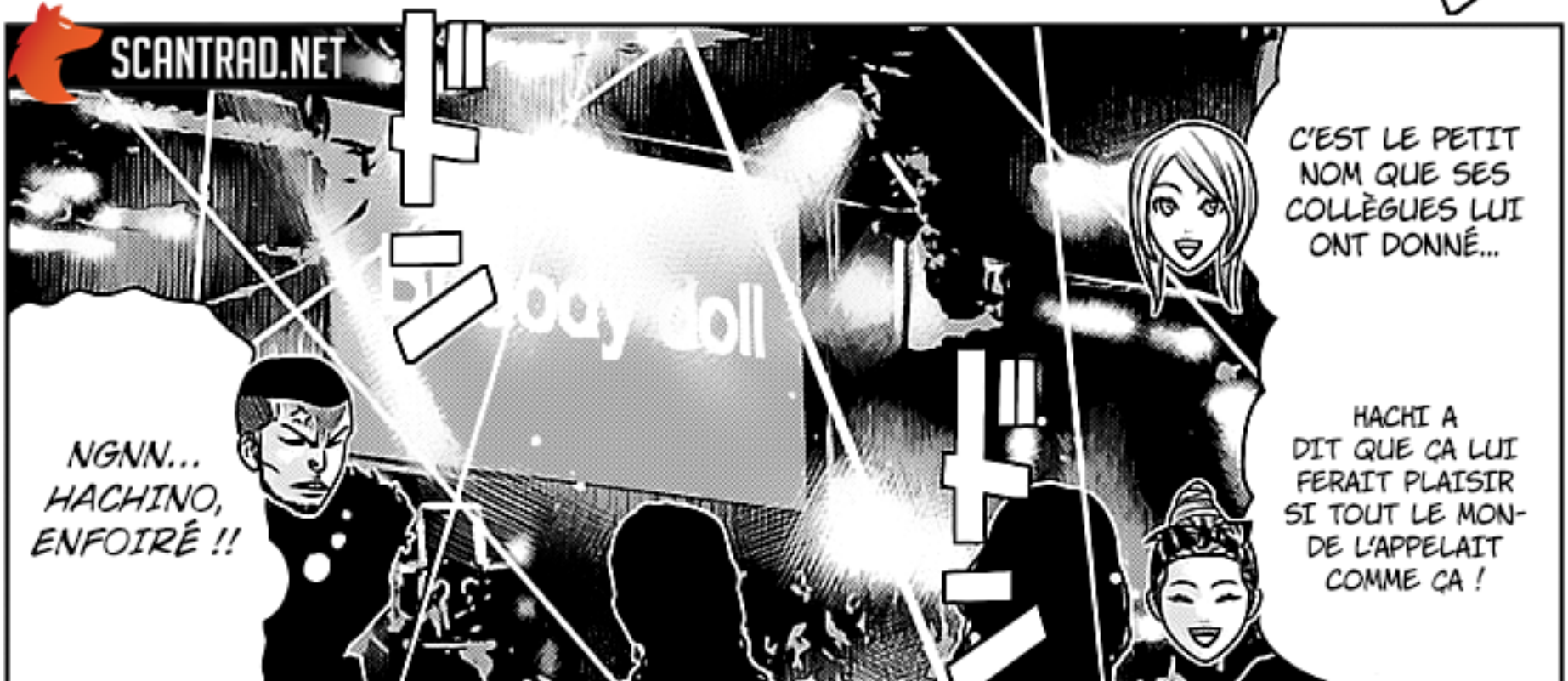
HEIN !?

BEU-
BEU !?

TIENS,
MAIS C'EST
LE PETIT
BEUBEU !!

MAIS
NON !! C'EST
BABAR, T'AS
OUBLIÉ !?

TOKYO FIST
SECURITY
NUCKLE HEAD

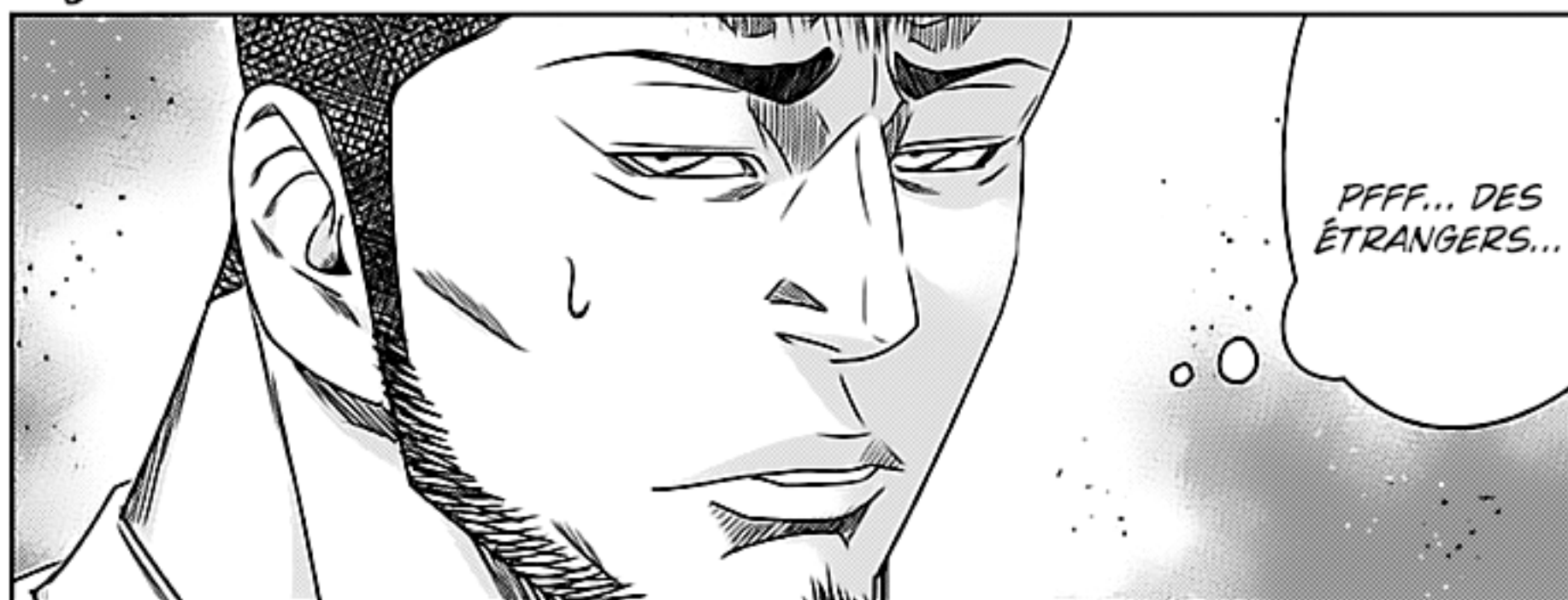
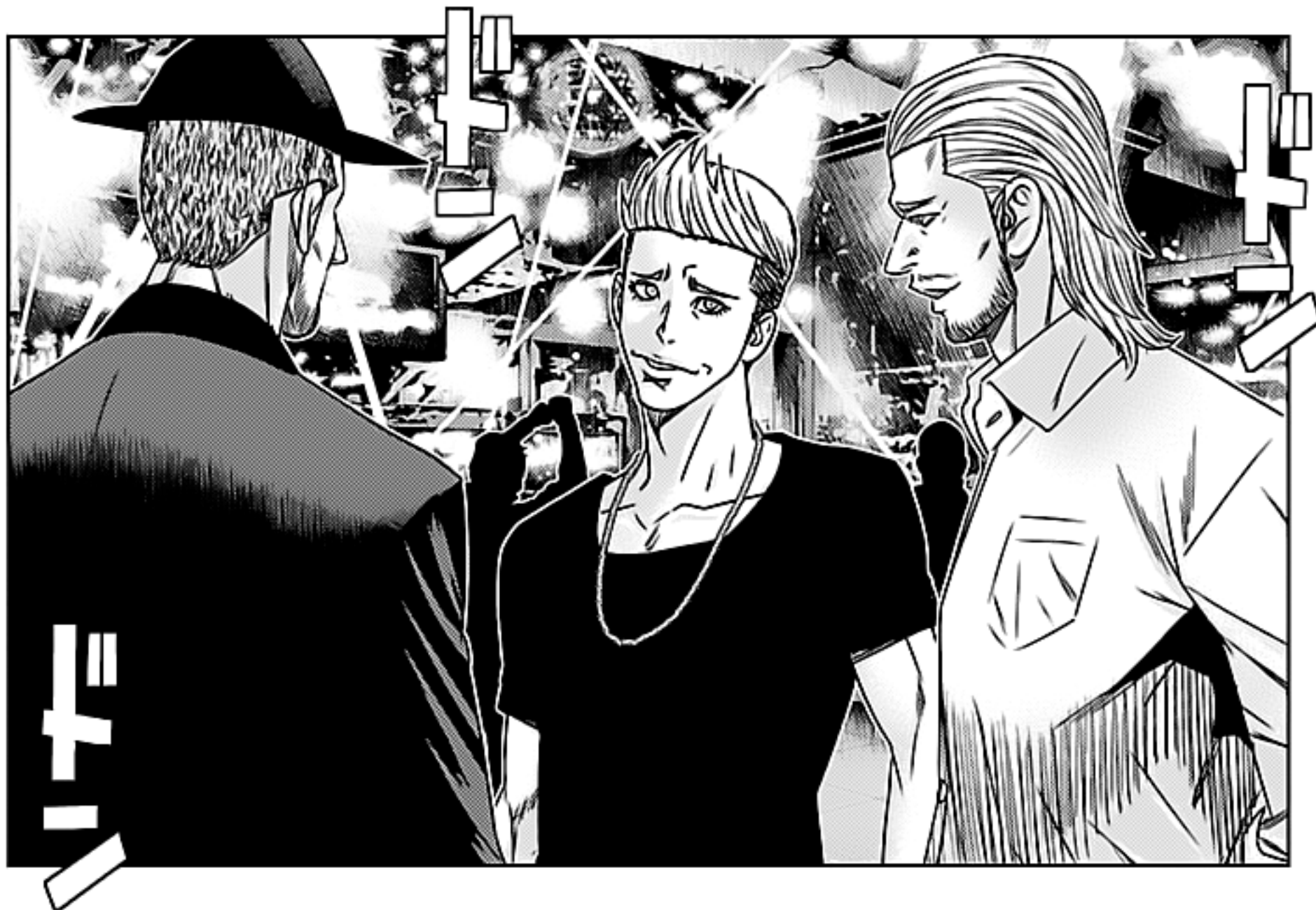
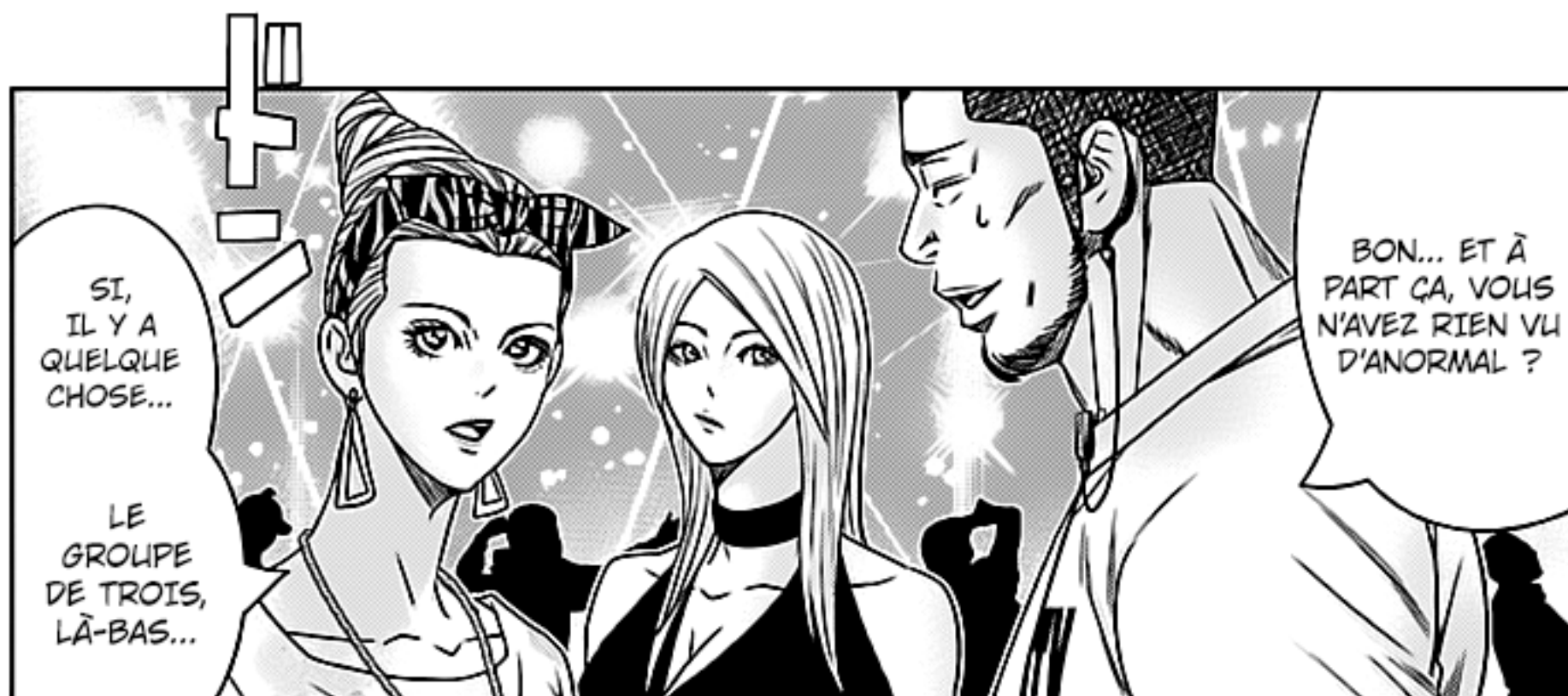


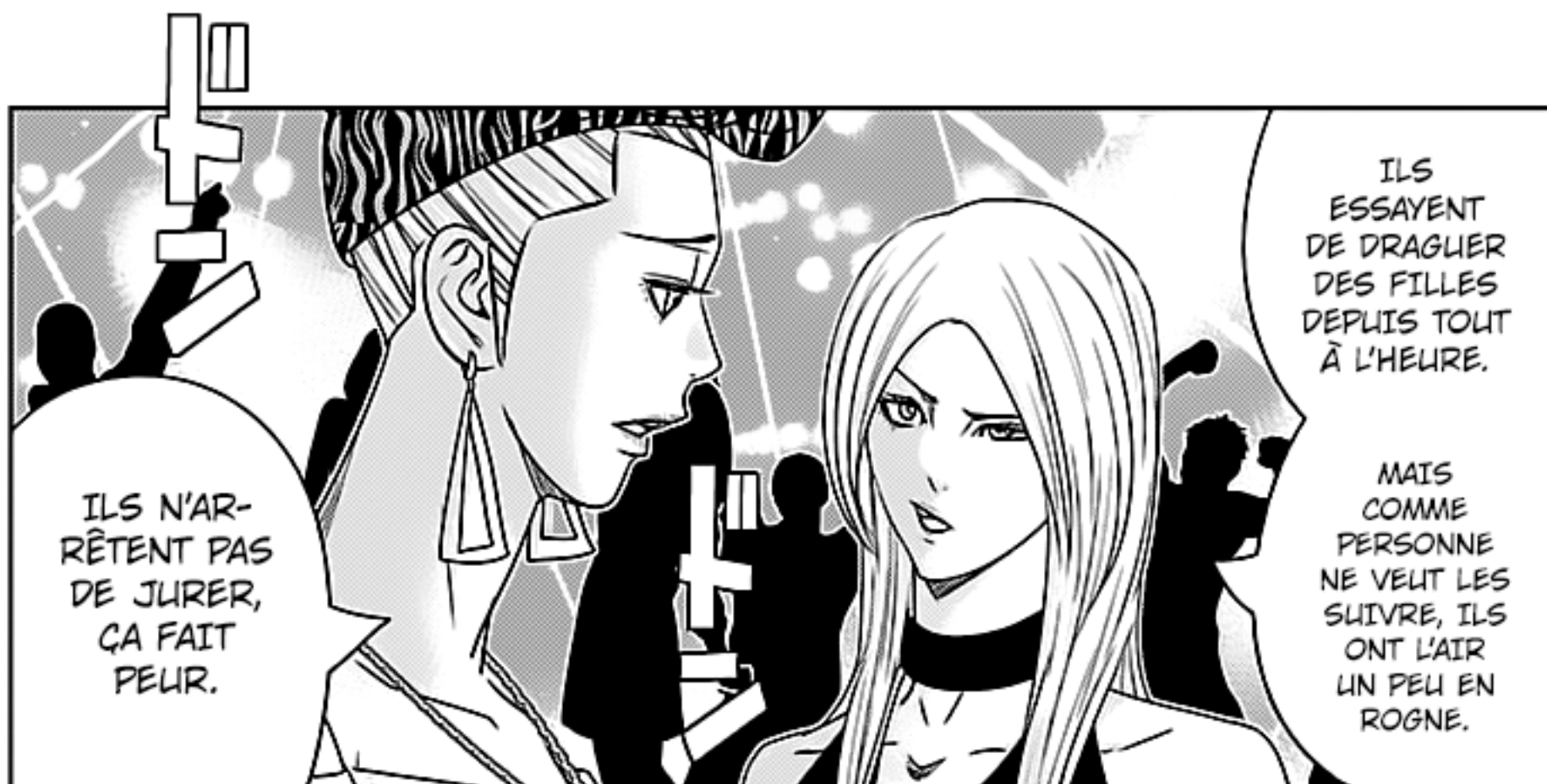
NGNN...
HACHINO,
ENFOIRÉ !!

C'EST LE PETIT
NOM QUE SES
COLLÈGUES LUI
ONT DONNÉ...

HACHI A
DIT QUE ÇA LUI
FERAIT PLAISIR
SI TOUT LE MON-
DE L'APPELAIT
COMME ÇA !

SCANTRAD.NET





ILS N'AR-
RÊTENT PAS
DE JURER,
ÇA FAIT
PEUR.

ILS
ESSAYENT
DE DRAGUER
DES FILLES
DEPUIS TOUT
À L'HEURE.

MAIS
COMME
PERSONNE
NE VEUT LES
SUIVRE, ILS
ONT L'AIR
UN PEU EN
ROGNE.



C'EST
POURQUOI
IL FAUT EN-
TRETENIR LE
PLUS POS-
SIBLE DE
BONNES
RELATIONS
AVEC EUX...

ILS SONT BIEN
PLUS UTILES ET
PLUS ÉTENDUS
QU'UNE SIMPLE
CAMÉRA DE
SURVEILLANCE.

NORMALEMENT,
LES CLIENTS
SONT PLUS
NOMBREUX QUE
LES EMPLOYÉS
ET LES VIGILES.

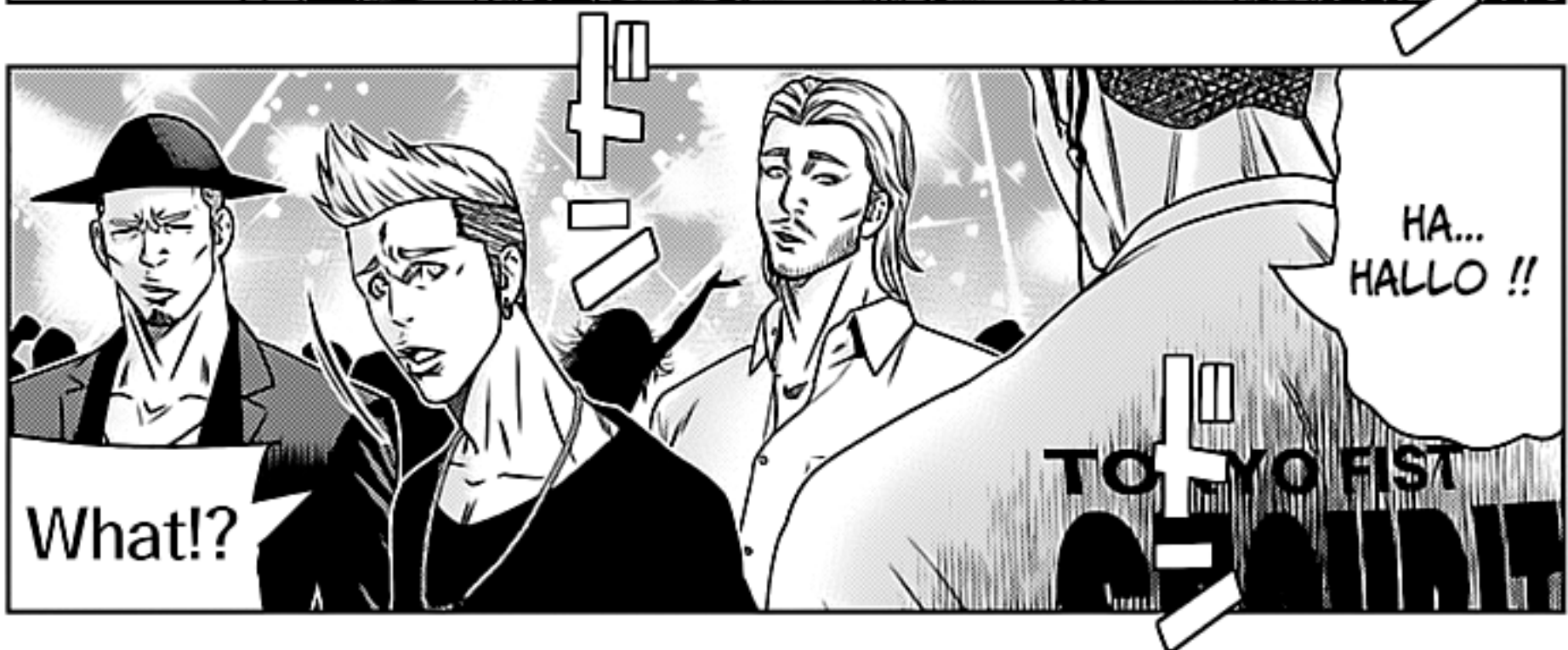
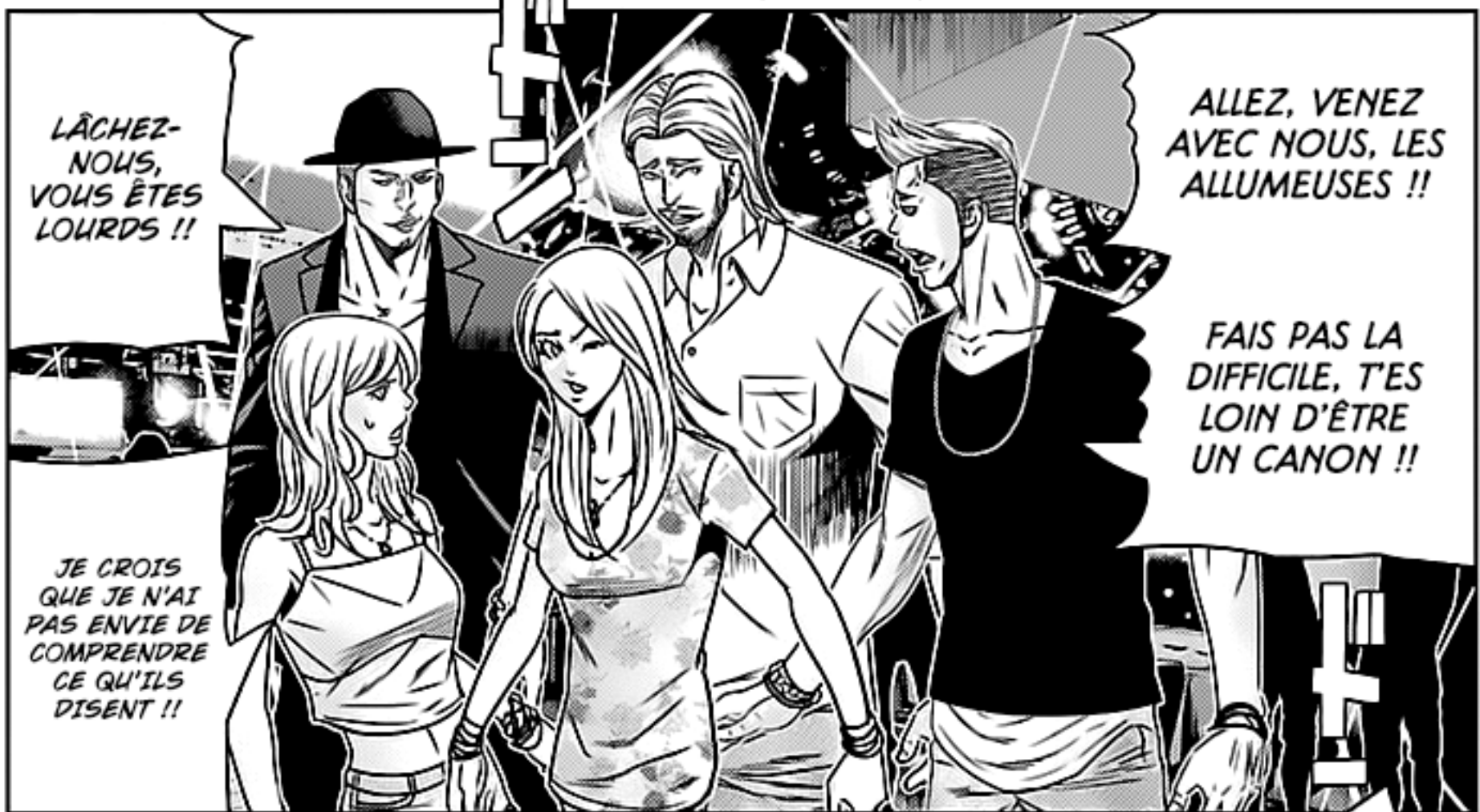


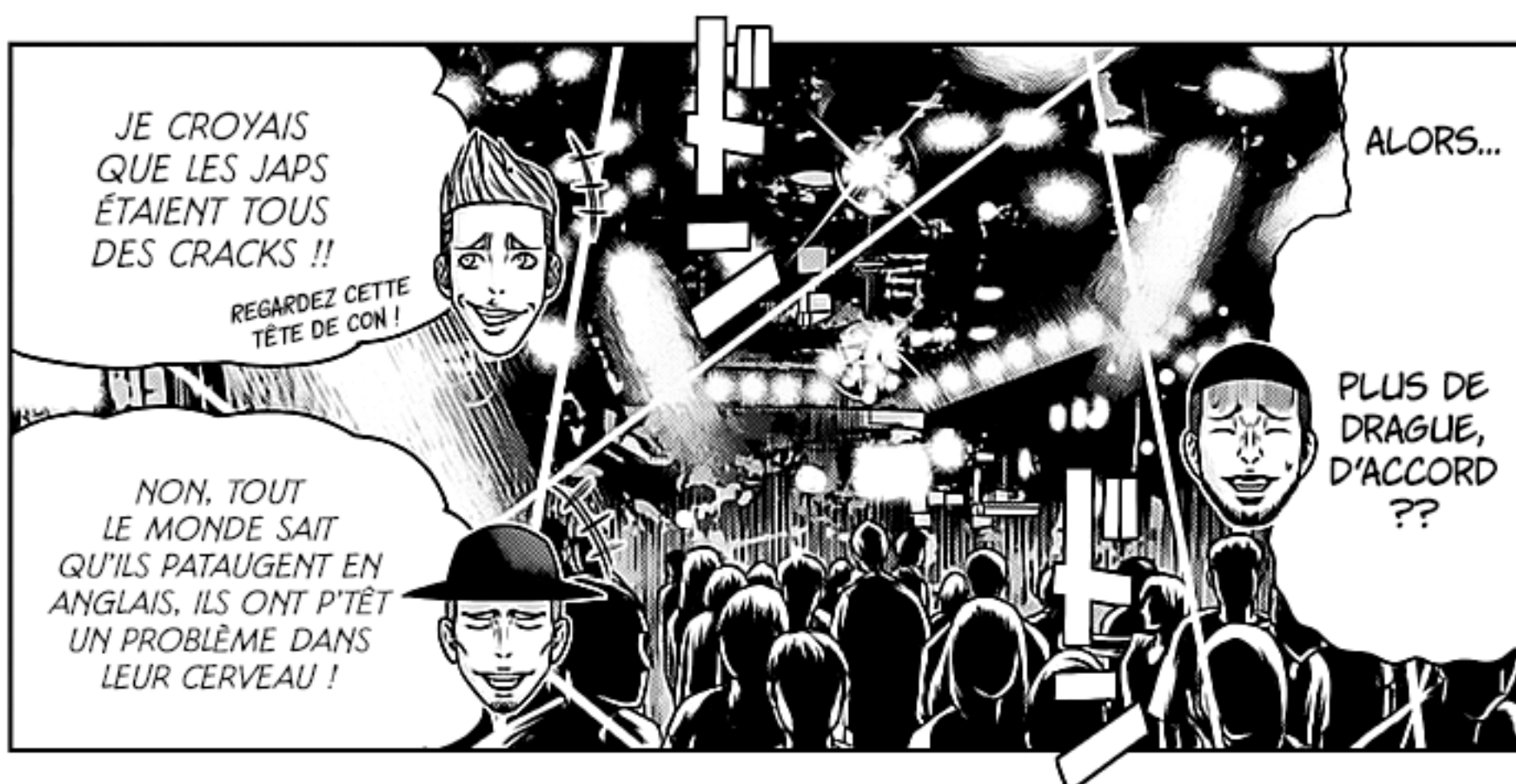
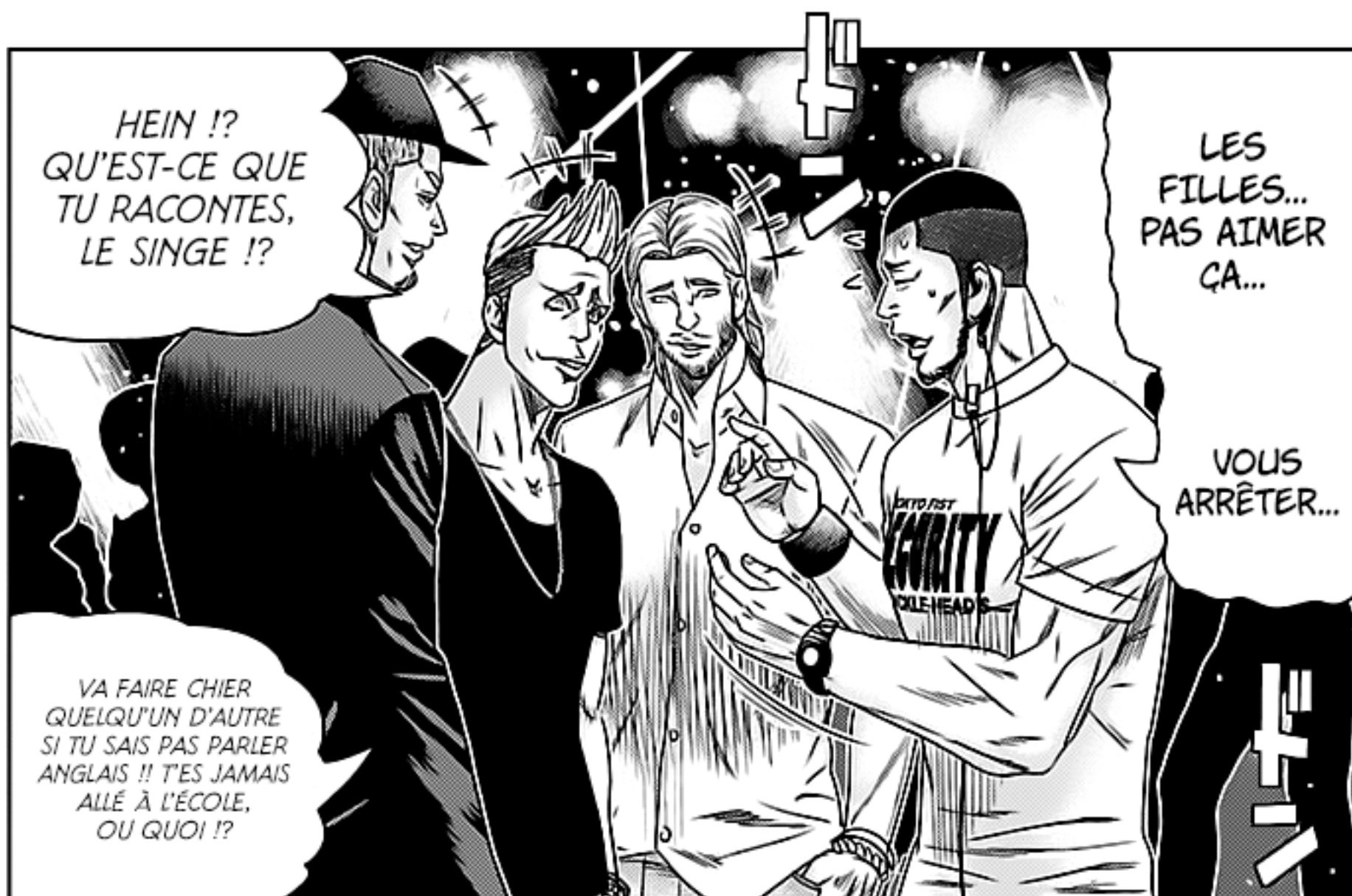
LA
SURVEILLANCE
SE BASE SUR
UNE RELATION DE
CONFIANCE ENTRE
LES VIGILES, LE
STAFF, ET LES
CLIENTS...

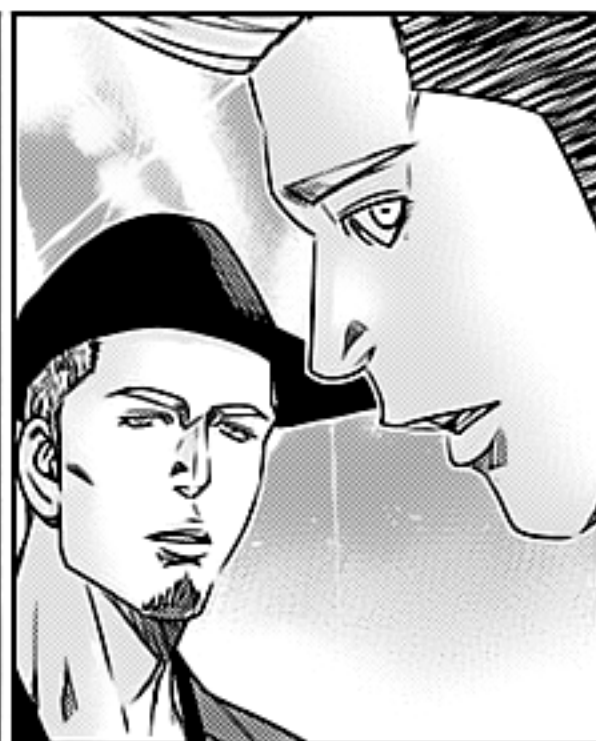
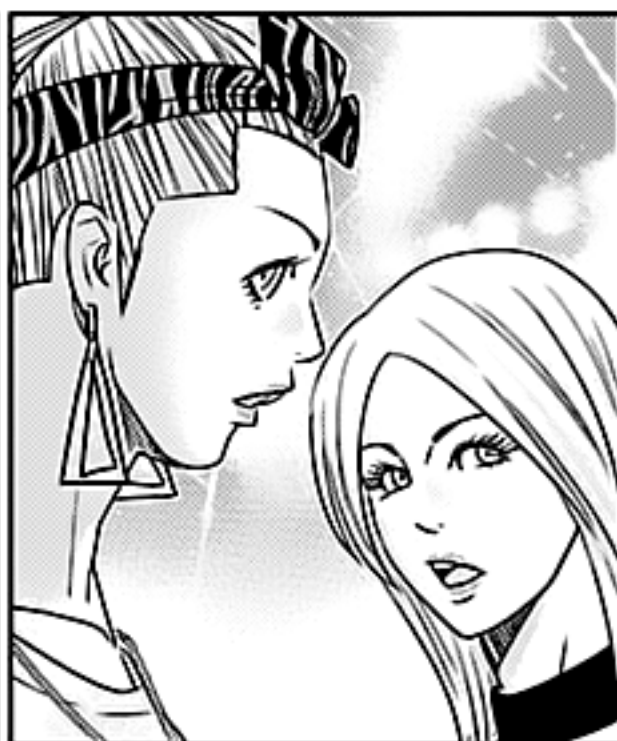
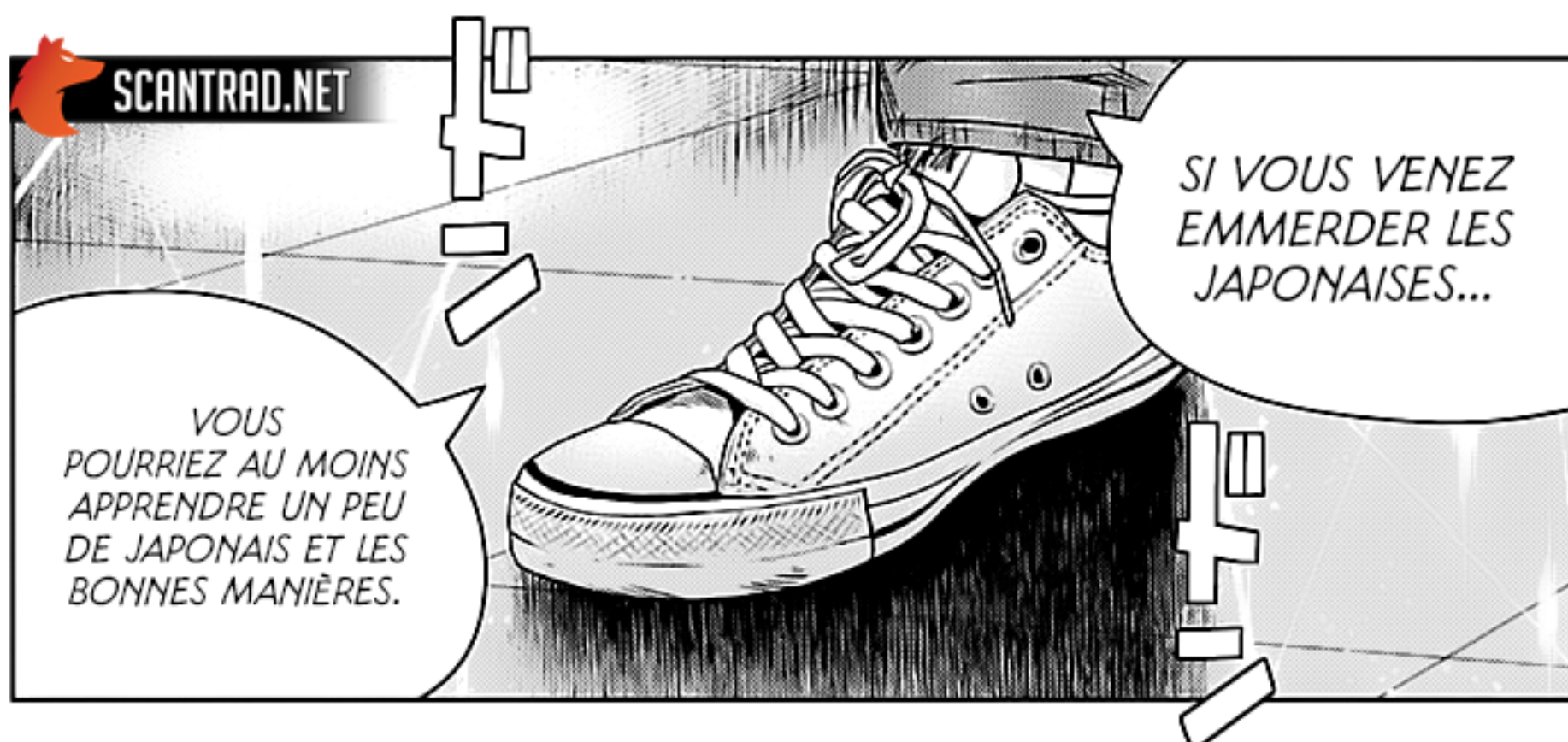
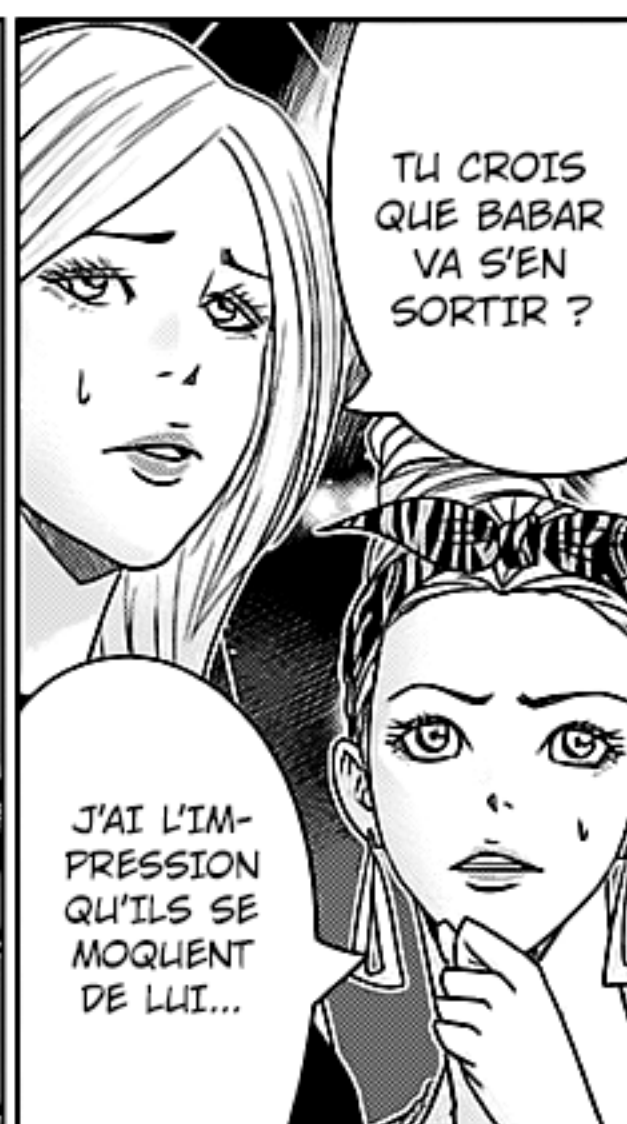
ET
DOIT ÊTRE
INSTAURÉE
LE PLUS TÔT
POSSIBLE.

EN
SOMME...

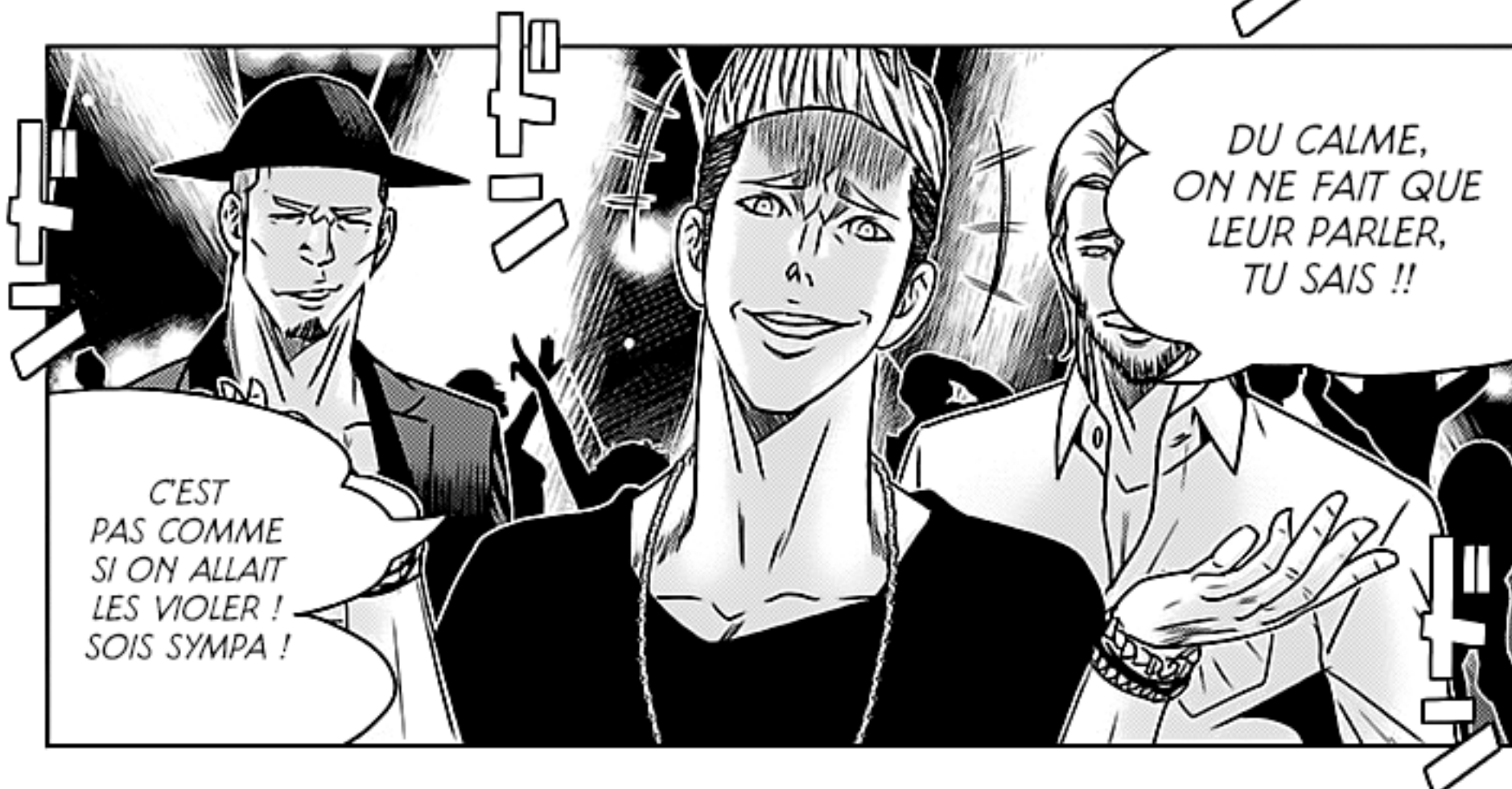
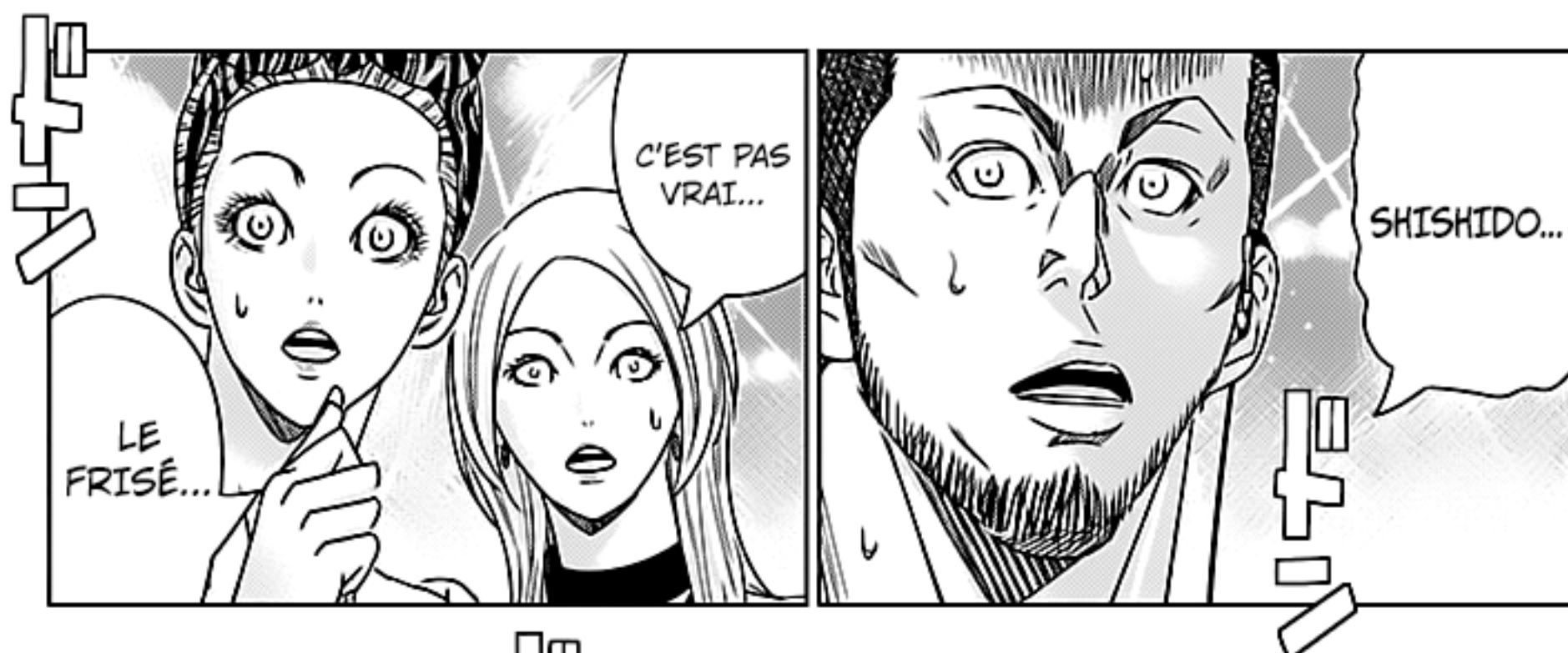
NDT : LORSQUE LES ÉTRANGERS PARLENT, LE SENS DE LECTURE CHANGE EN JAPONAIS (VERTICAL NORMALEMENT, ICI HORIZONTAL). ON REPRÉSENTERA CE CHANGEMENT PAR CETTE POLICE.

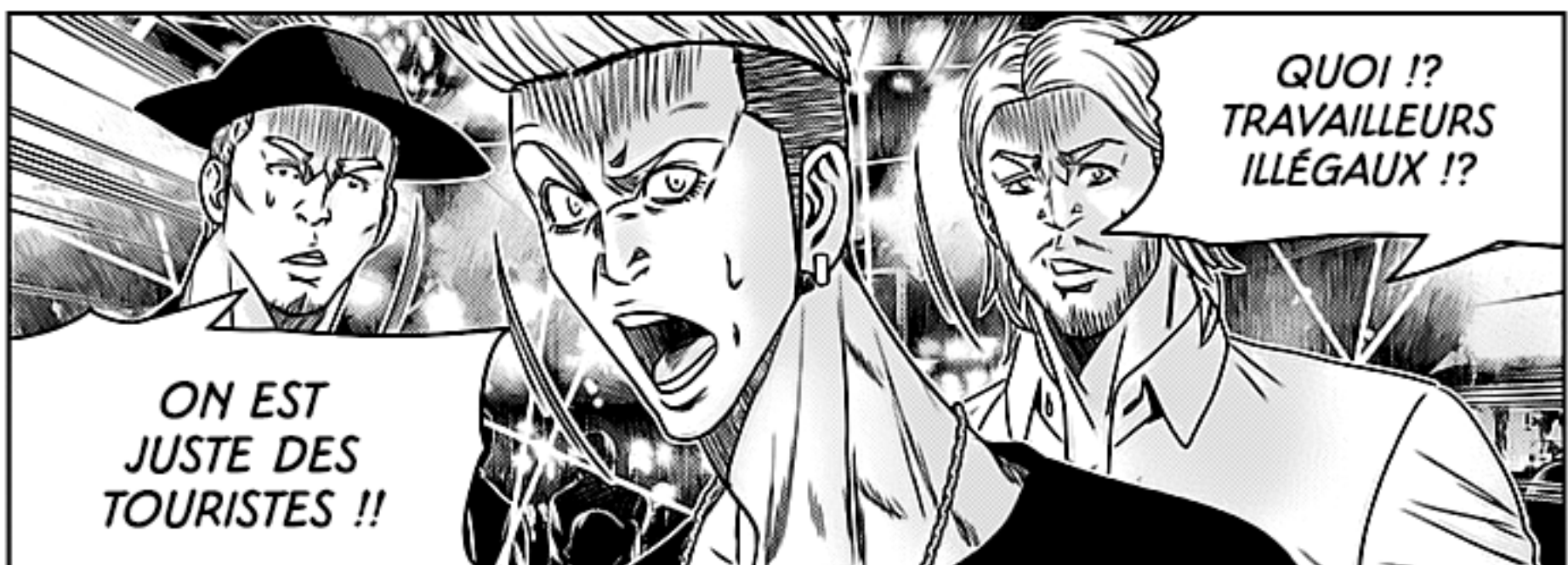














LE BUREAU DE
L'IMMIGRATION
S'EN FICHE...

IL SUFFIT QU'ON
VOUS NOTIFIE
POUR QU'ILS
COMMENCENT
UNE ENQUÊTE.

ET VOUS
DEVREZ ATTENDRE
EN CELLULE JUSQU'À
CE QU'ILS AIENT
TERMINÉ...

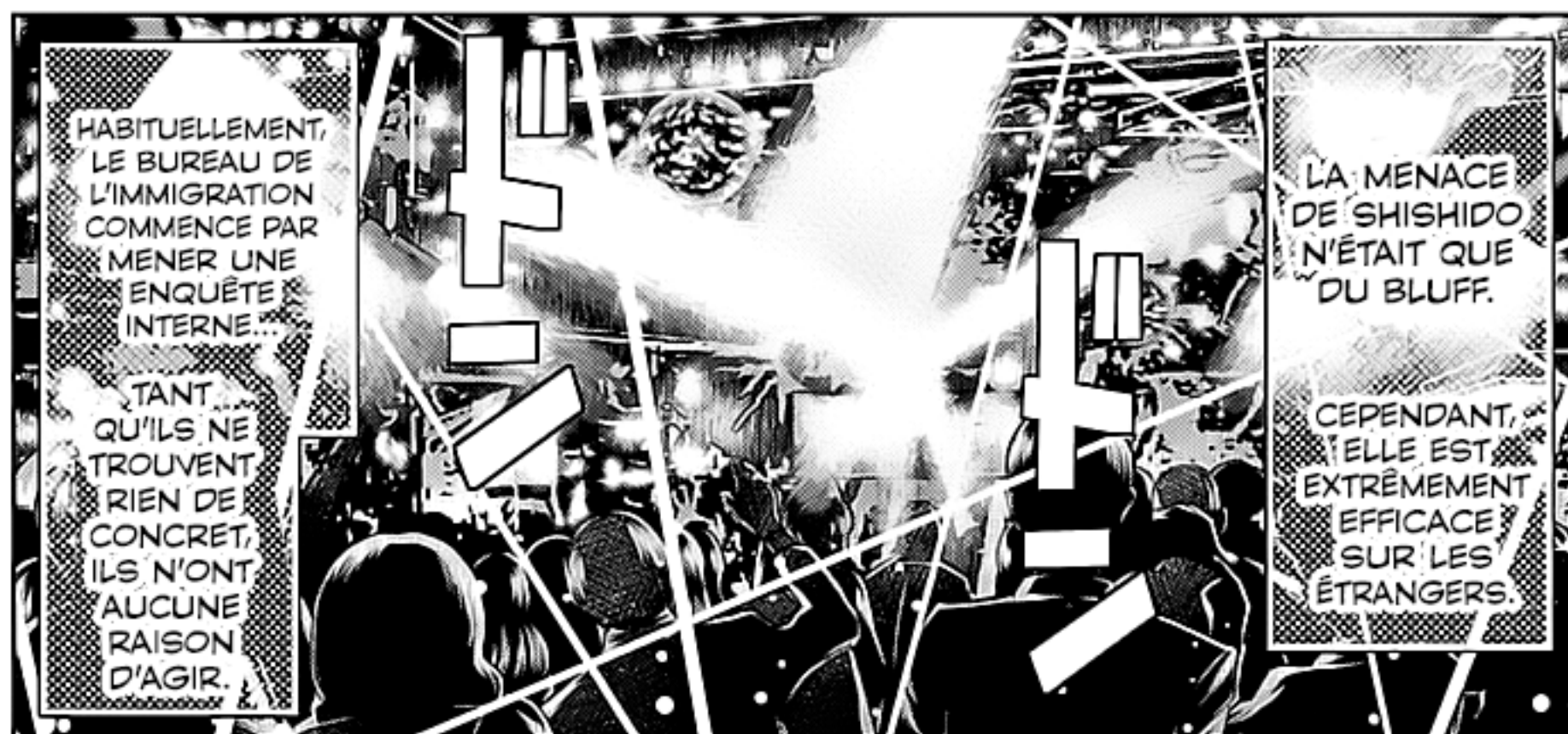
ÇA PEUT
PRENDRE AU
MOINS UNE
SEMAINE.



VOUS AVEZ
RAISON...

ON VA FAIRE
ATTENTION...

VOUS NE VOULEZ
PAS DE CE GENRE
DE MALENTENDU,
N'EST-CE PAS ?

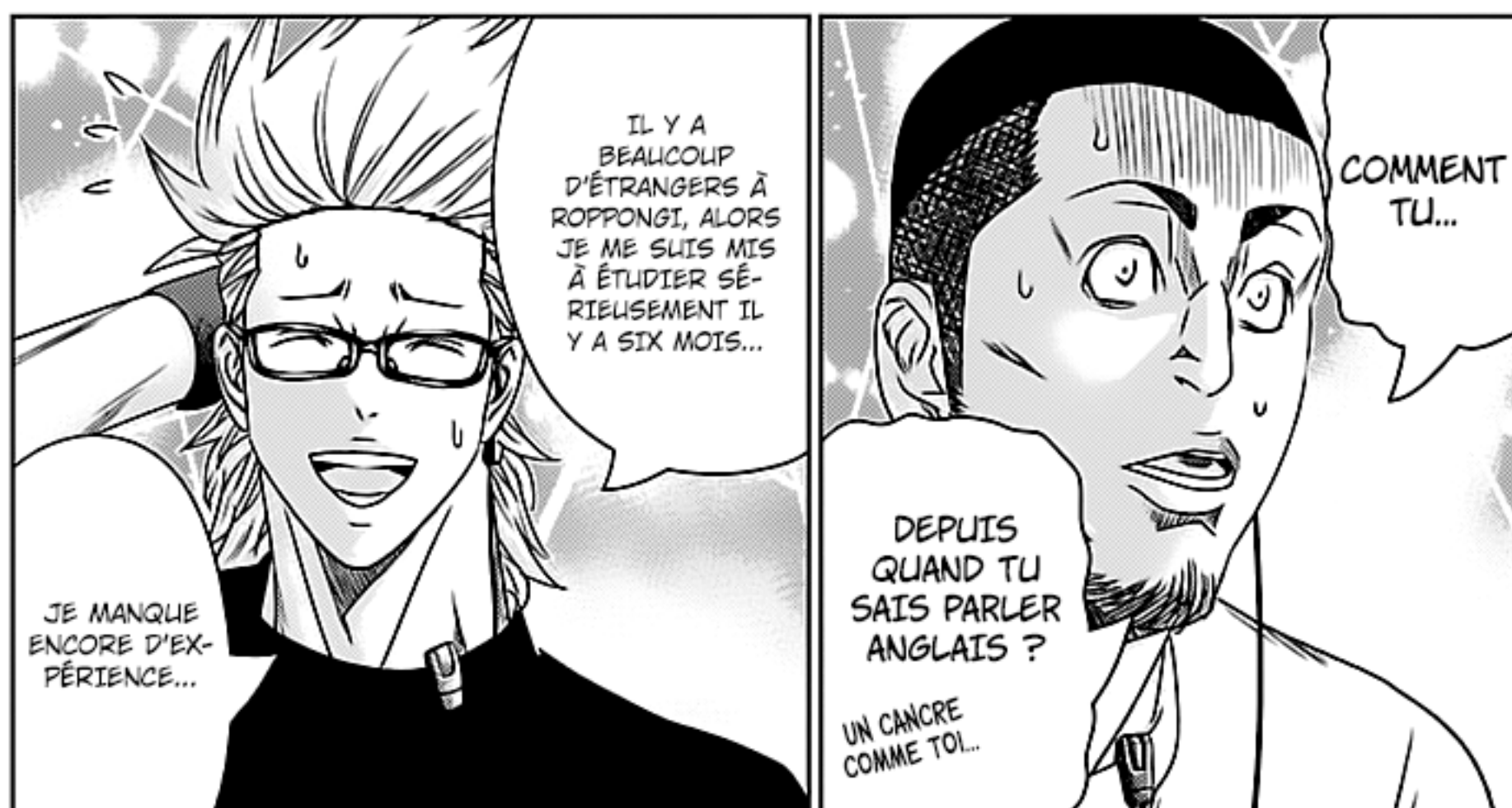


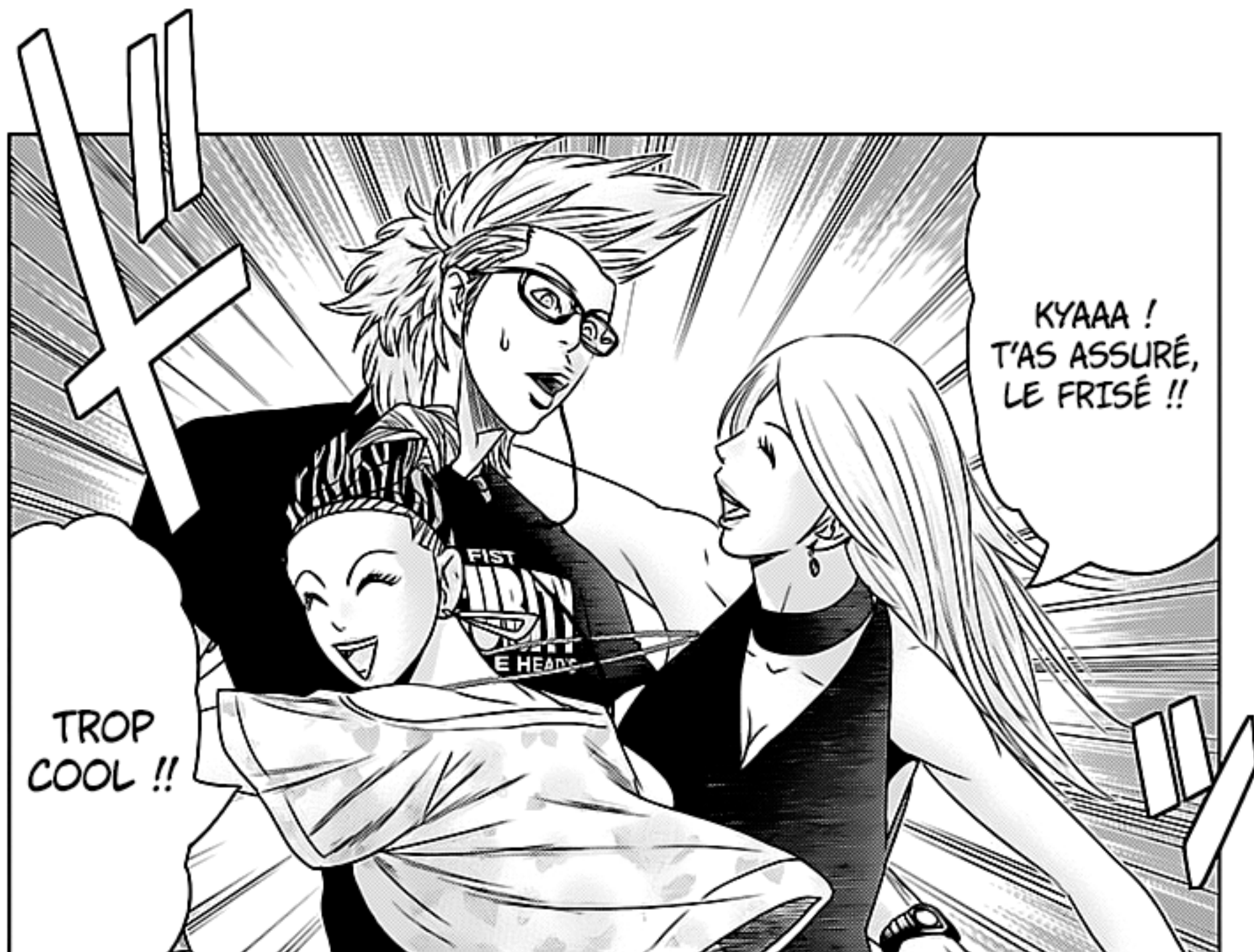
HABITUELLEMENT,
LE BUREAU DE
L'IMMIGRATION
COMMENCE PAR
MENER UNE
ENQUÊTE
INTERNE...

TANT
QU'ILS NE
TROUVENT
RIEN DE
CONCRET,
ILS N'ONT
AUCUNE
RAISON
D'AGIR.

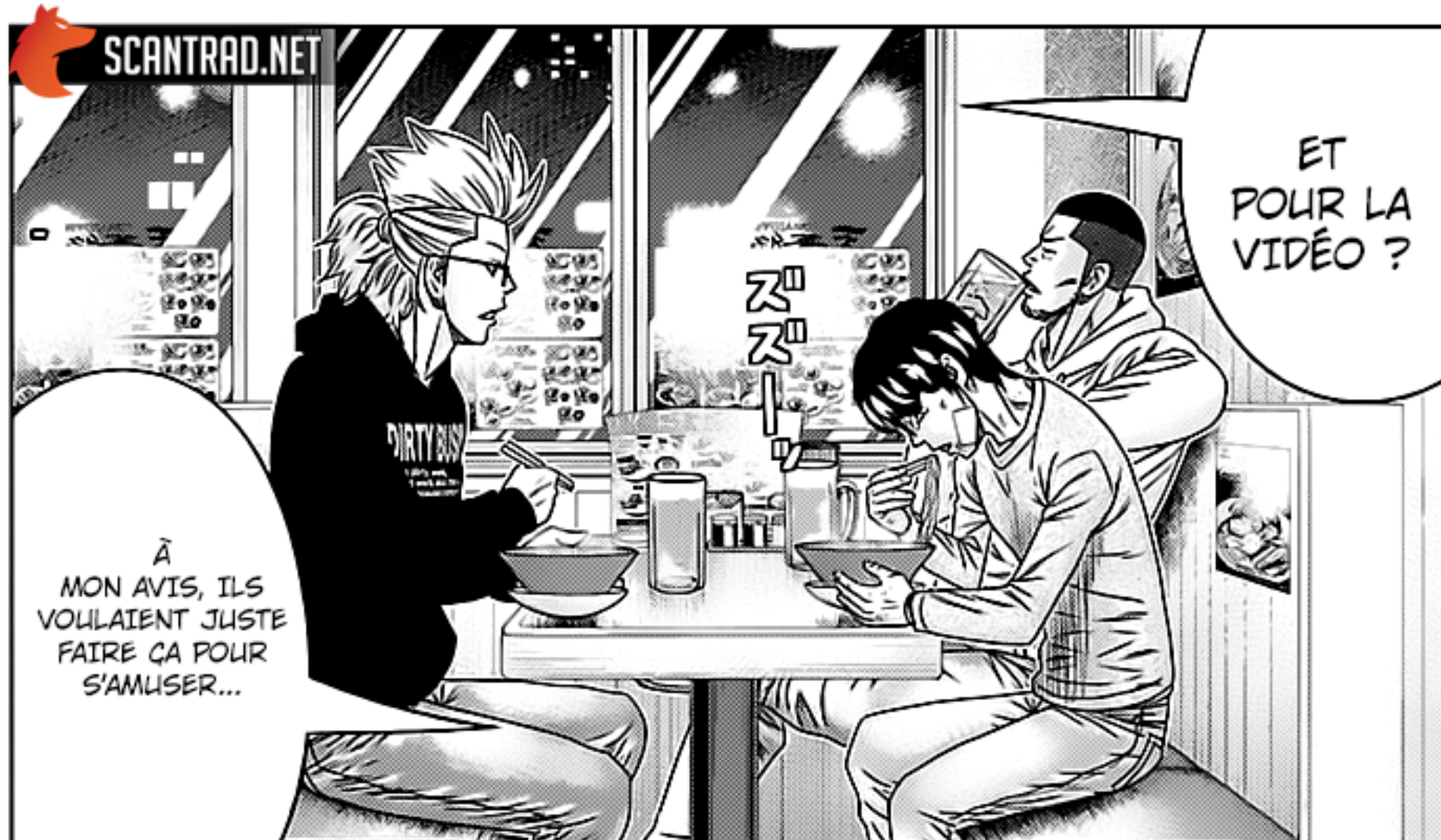
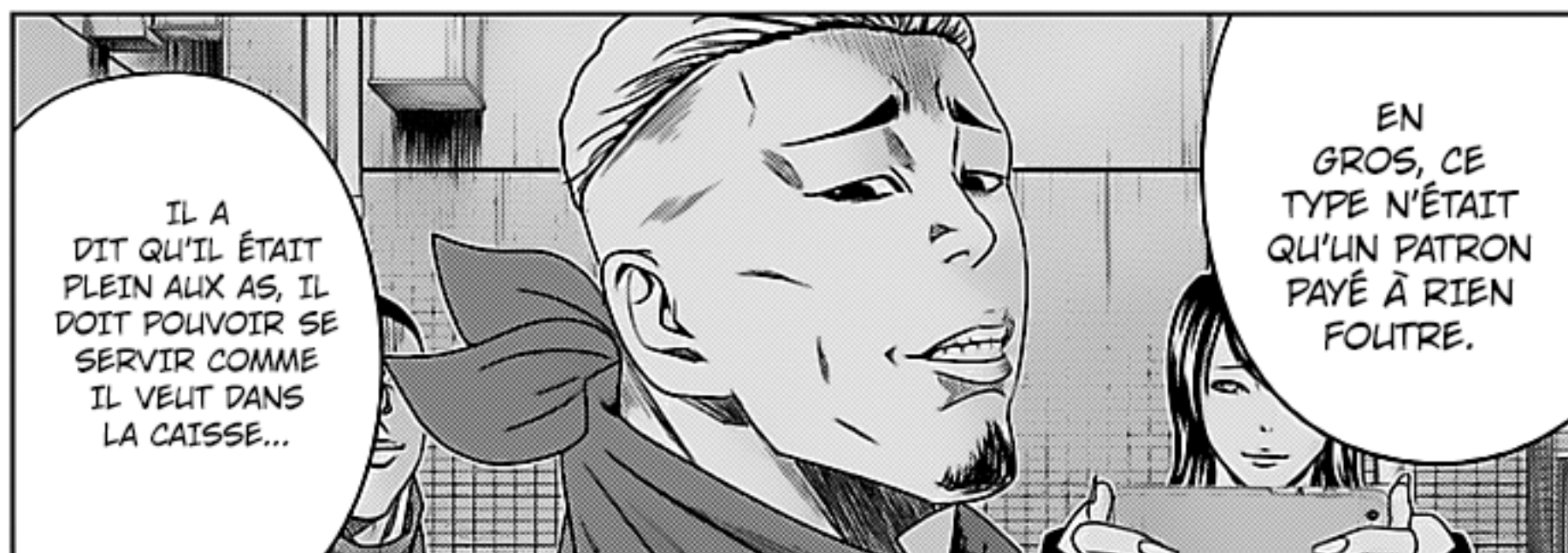
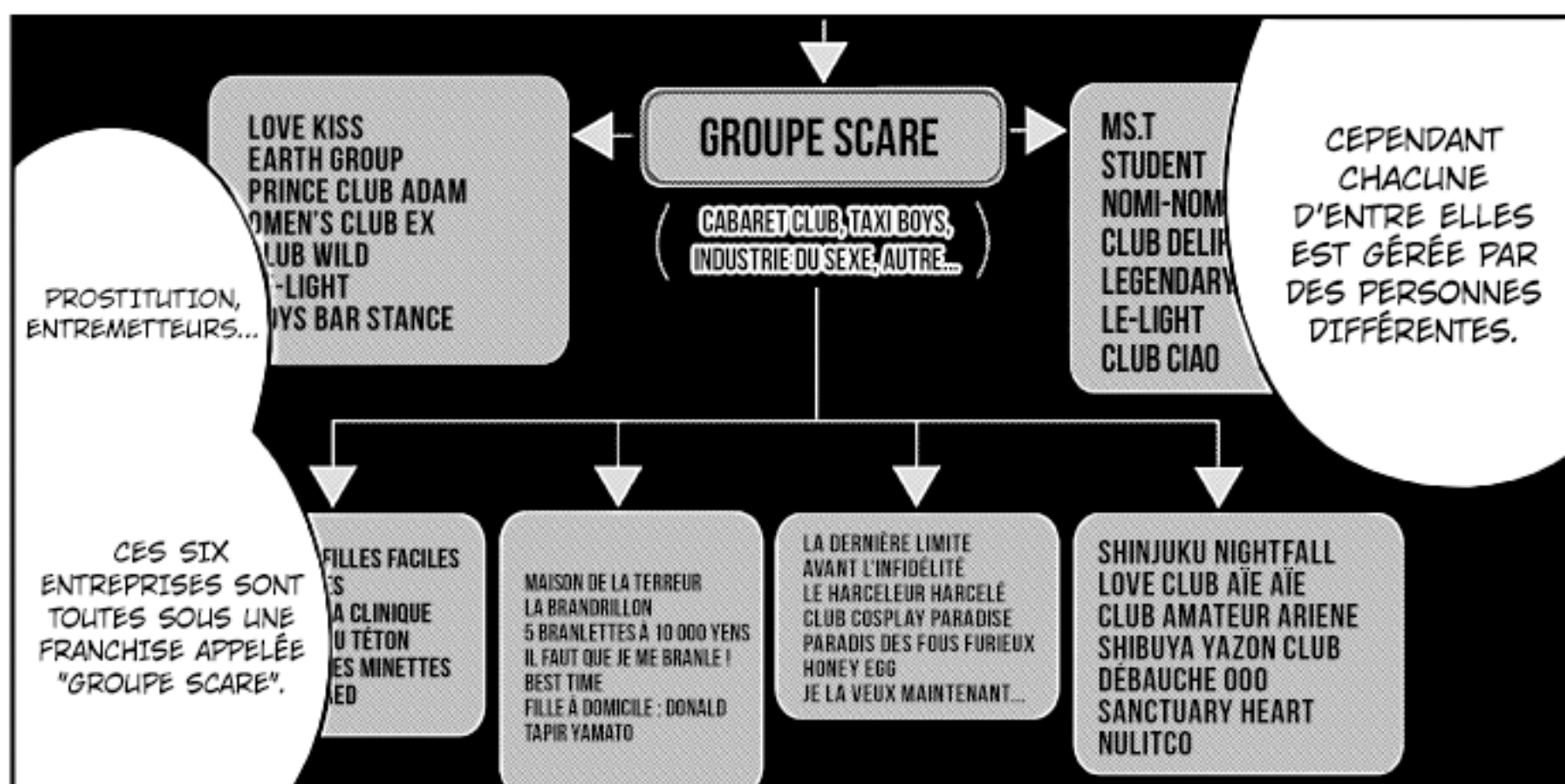
LA MENACE
DE SHISHIDO
N'ÉTAIT QUE
DU BLUFF.

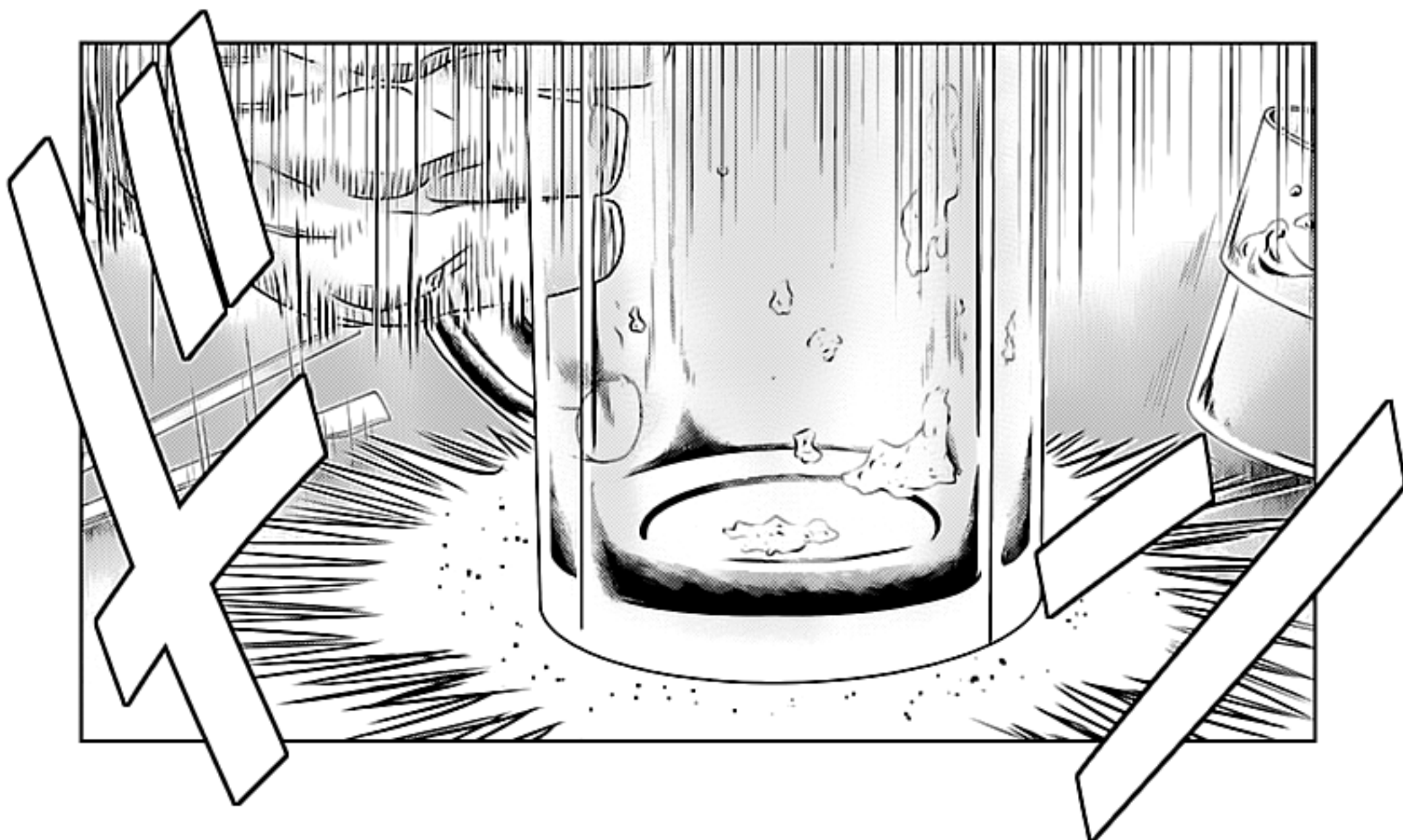
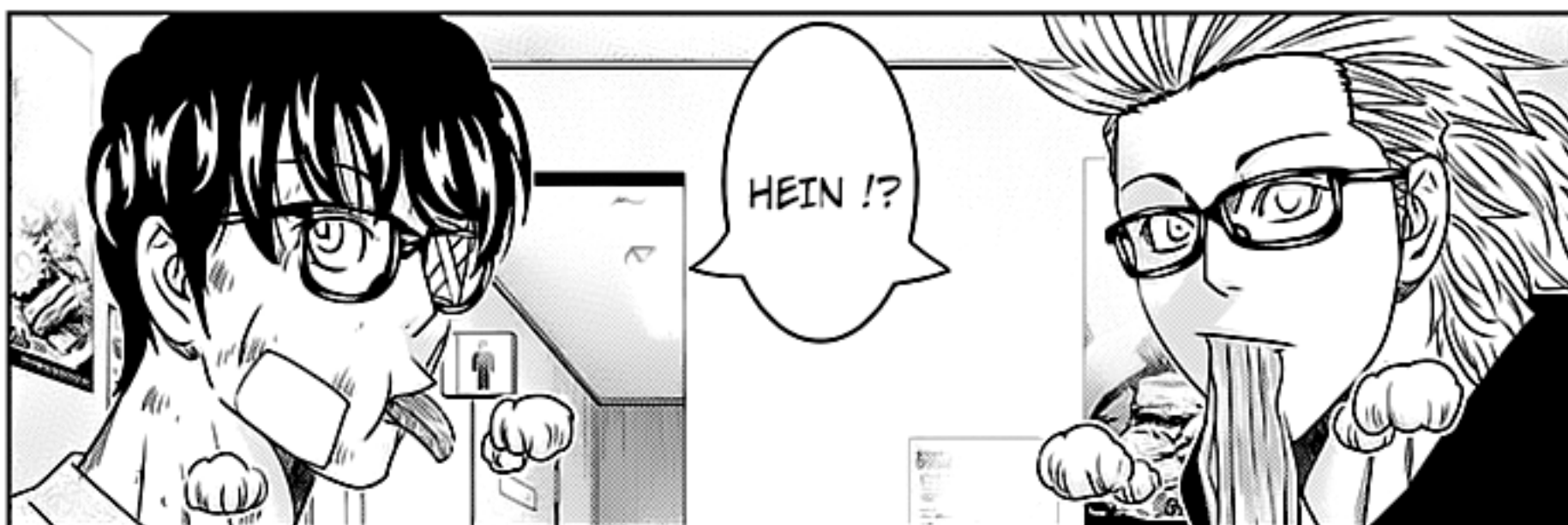
CEPENDANT,
ELLE EST
EXTRÊMEMENT
EFFICACE
SUR LES
ÉTRANGERS.













VOUS ME
GONFLEZ
DEPUIS
TOUT À
L'HEURE
!!

ARRÊTEZ VOS
CONNERIES !!



C'EST
REPARTI...

DÉSOLÉ, S'IL
RECOMMENCE,
ON PROMET DE
S'EN ALLER...

EST-CE
QUE TOUT
VA BIEN ?

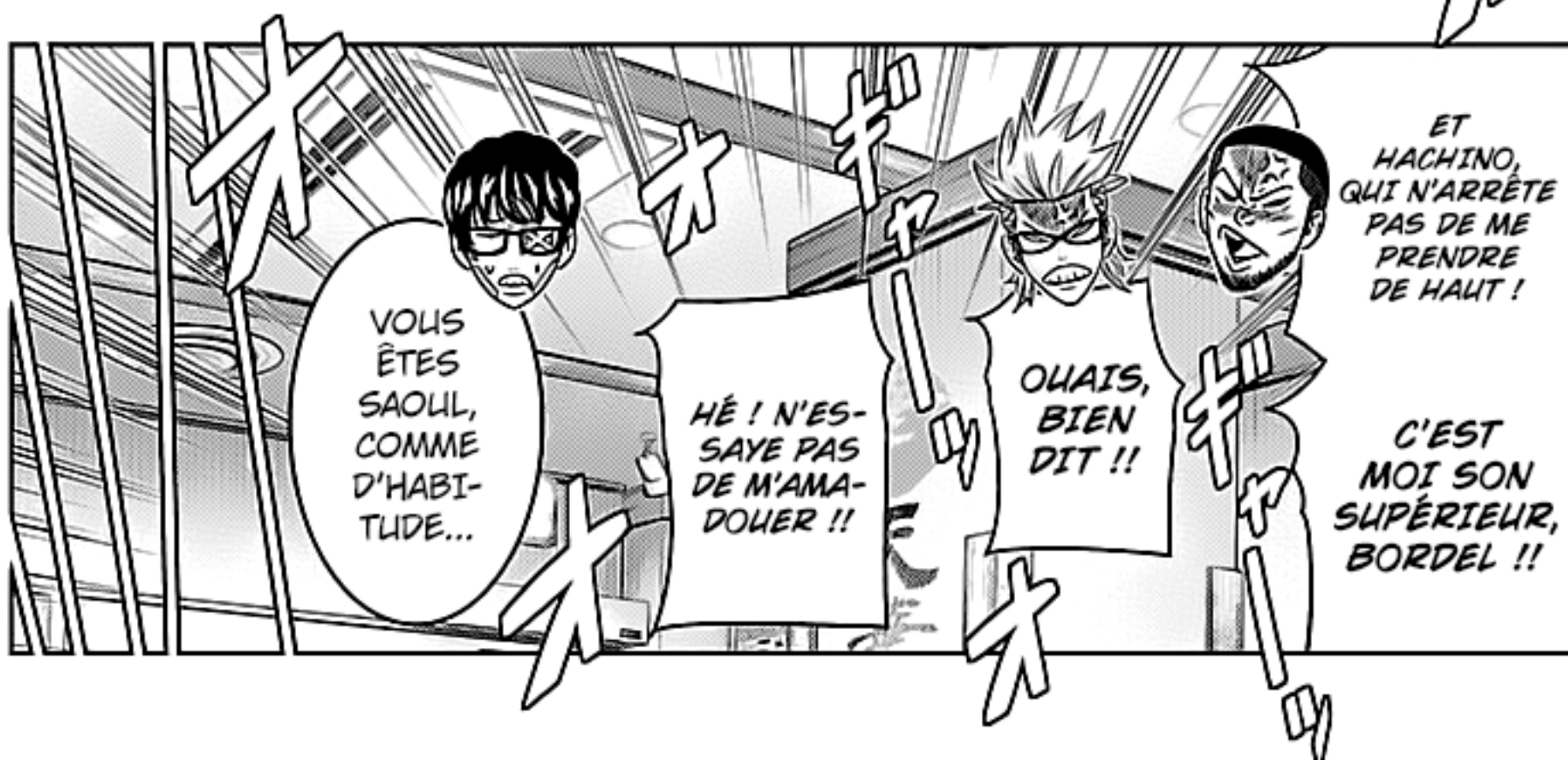


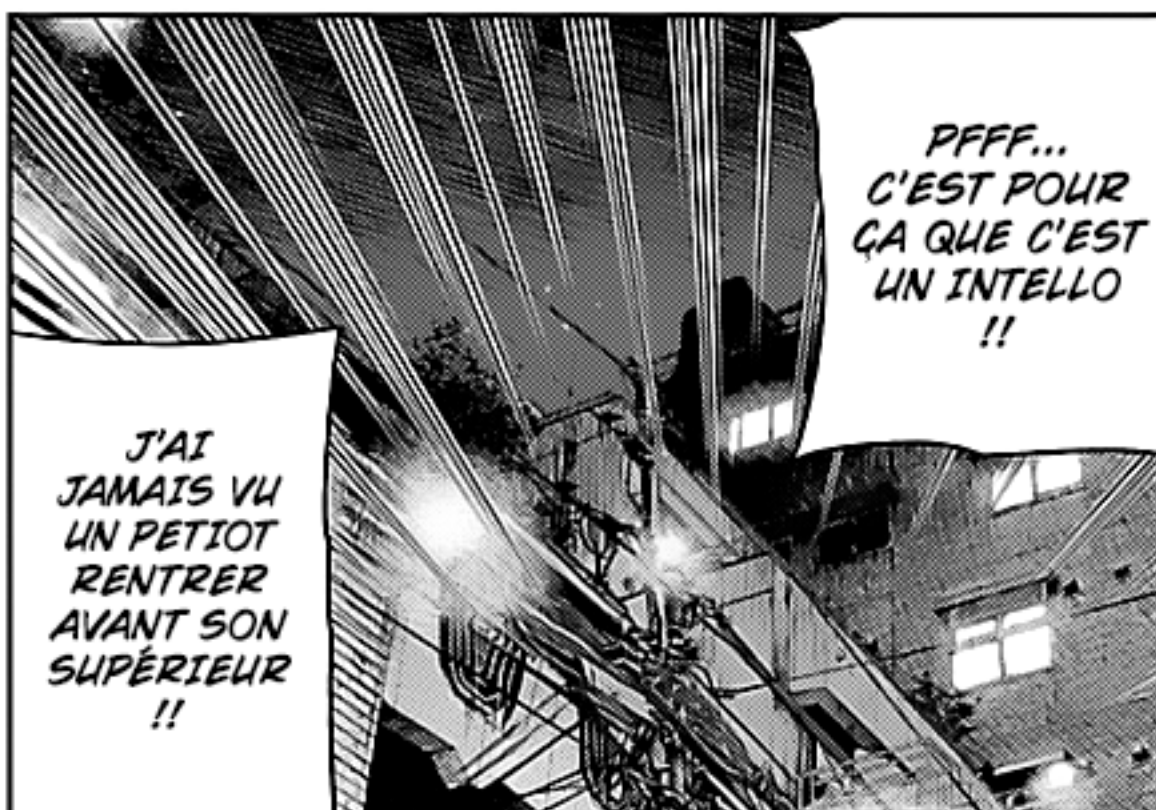
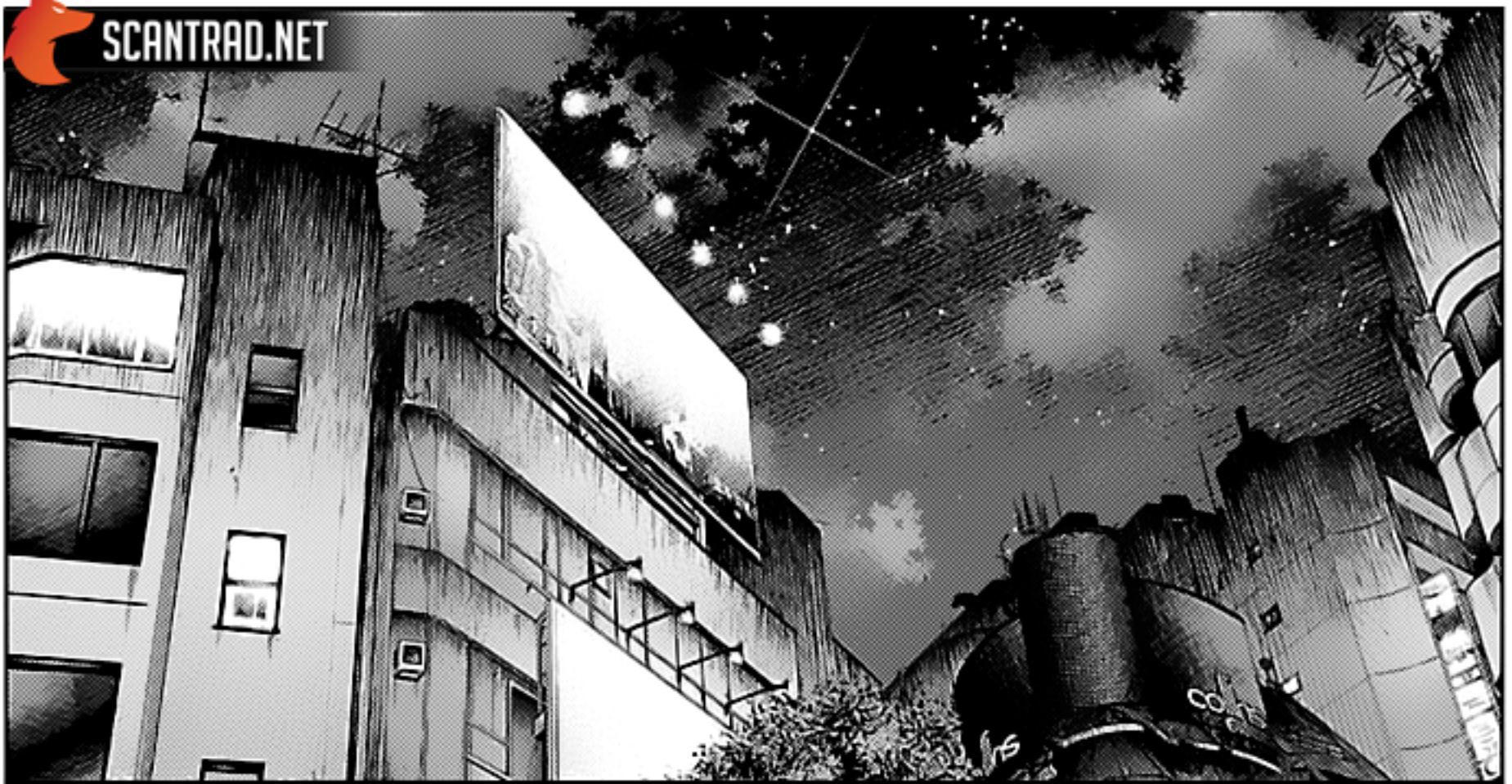
N'IMPOR-
TE QUOI...
VOUS ÉTIEZ
COMPLÈTEMENT
TORCHÉ...

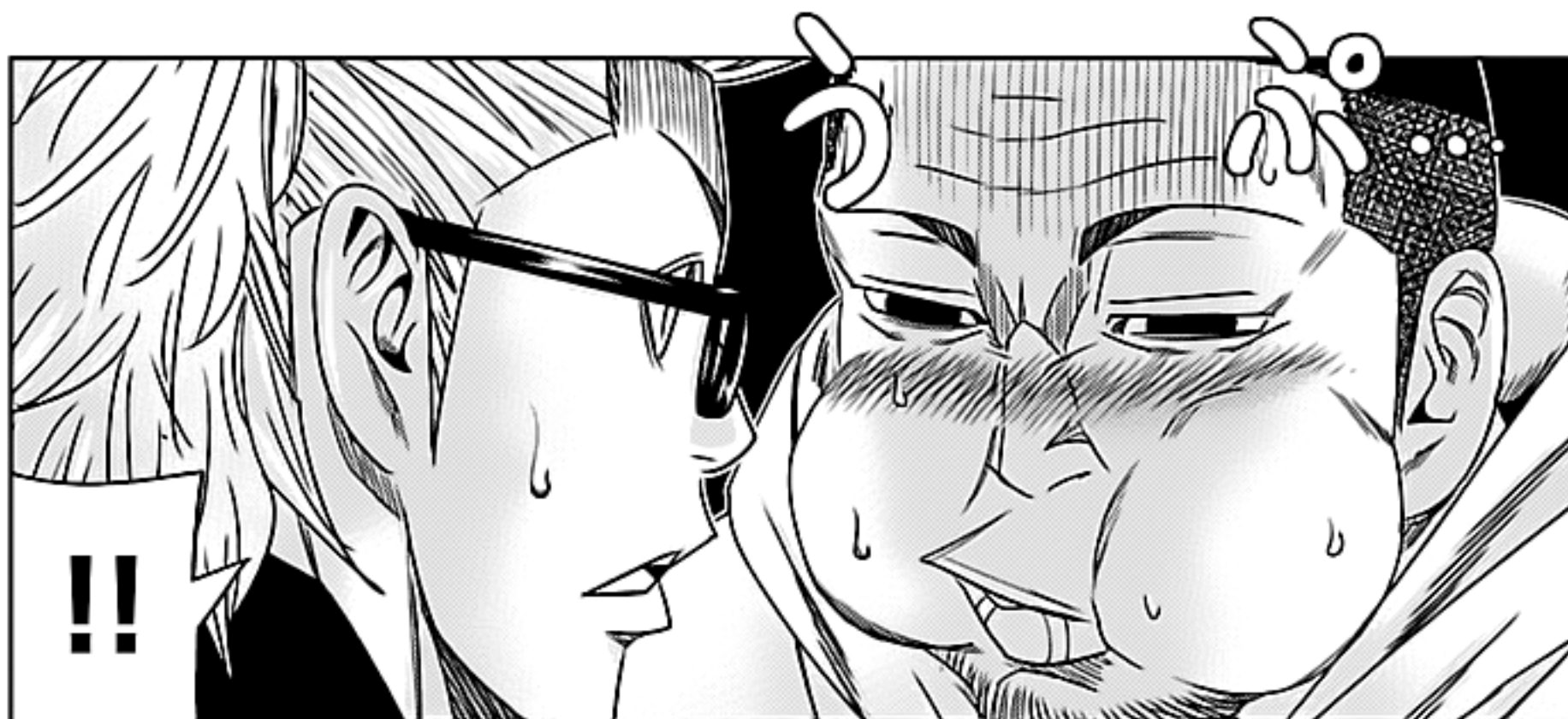
ET
VOUS L'AVEZ
JUSTE APPELÉ
POUR QU'IL
VOUS TIENNE
COMPAGNIE
À MA PLACE !

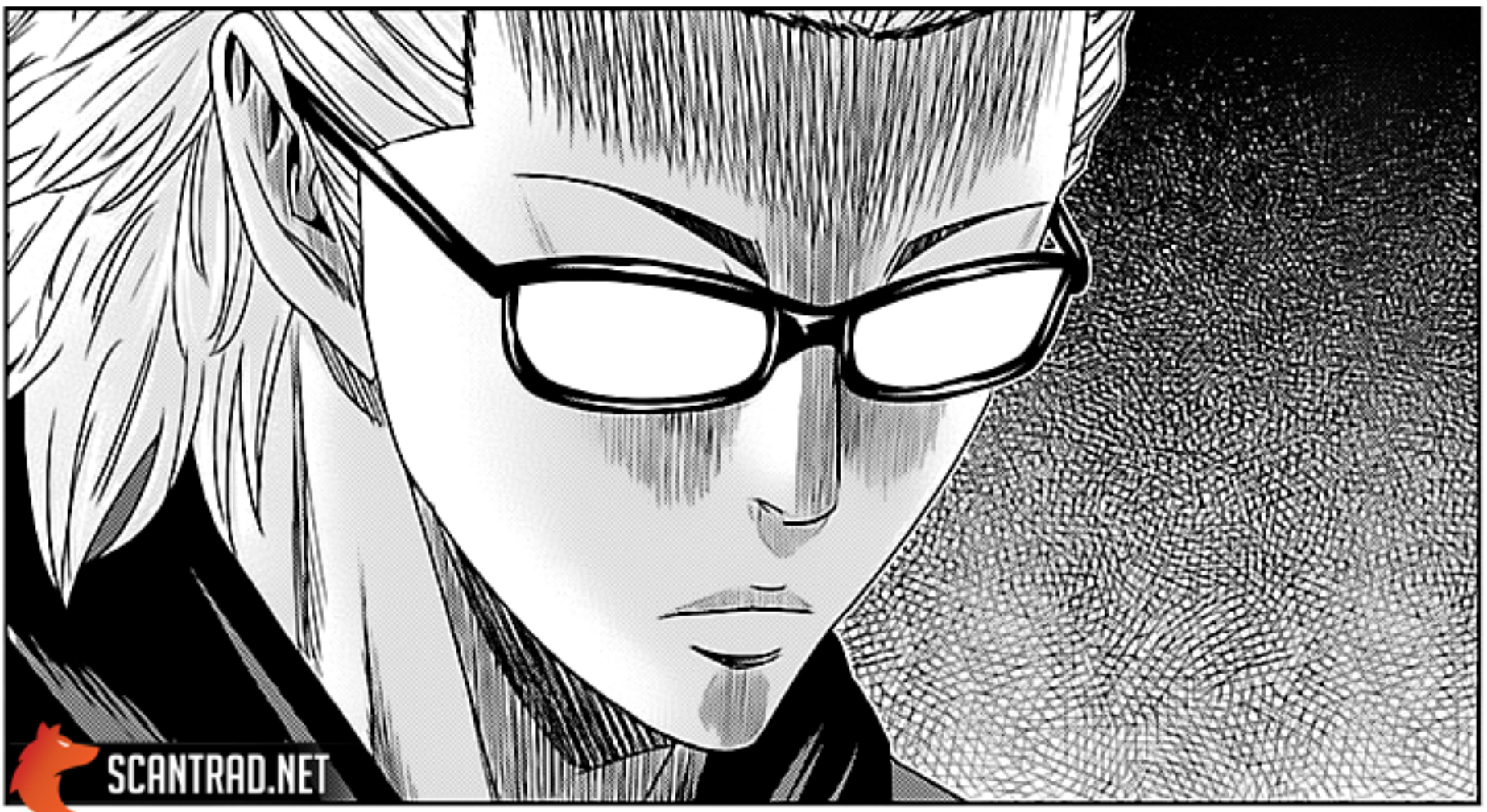
TSURUMI,
ME DIS PAS
QUE T'AS
OUBLIÉ...

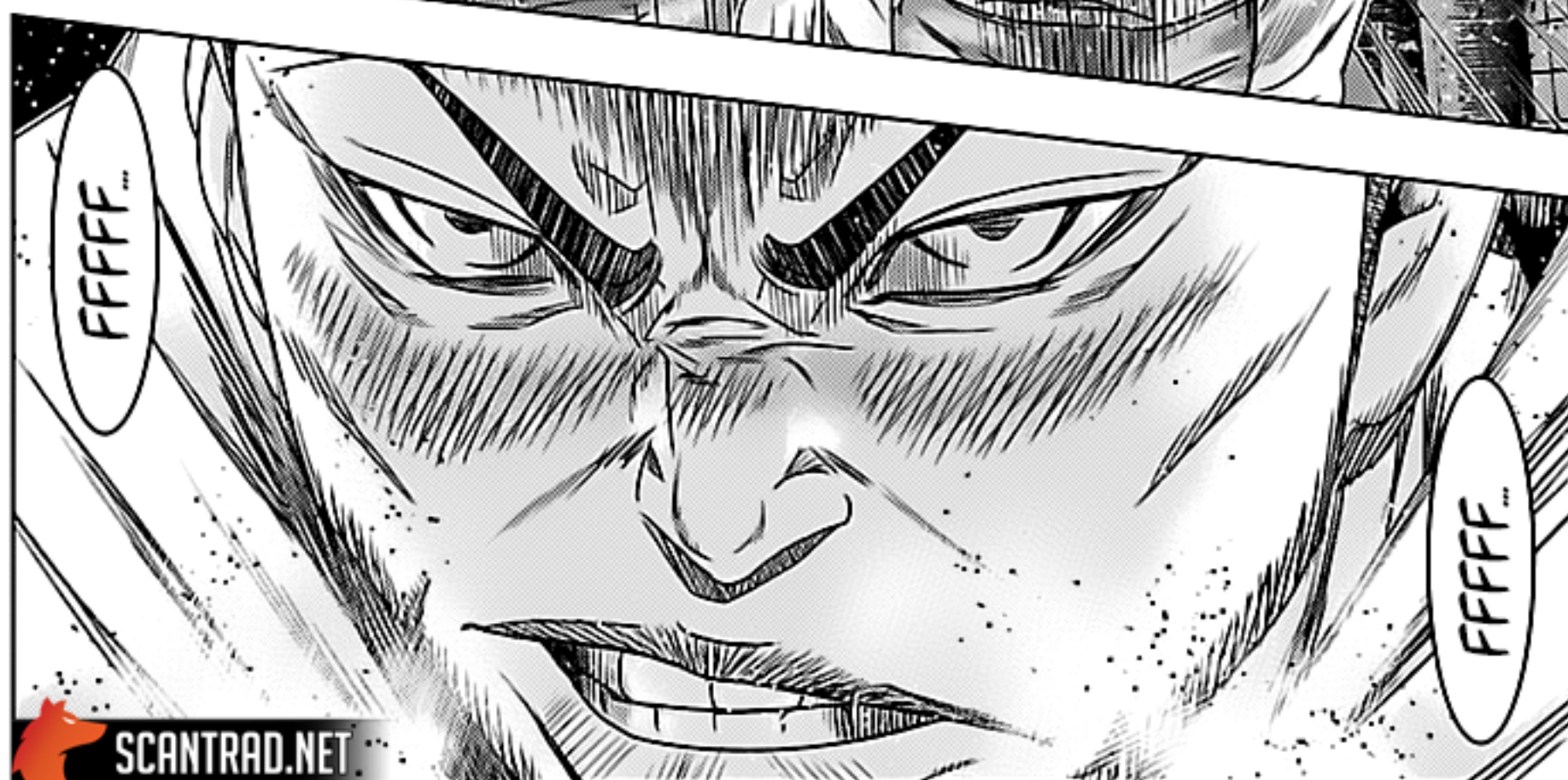
QUE
C'EST MOI
QUI T'AI
SAUVÉ EN
ENVOYANT
SHISHIDO,
HEIN !?

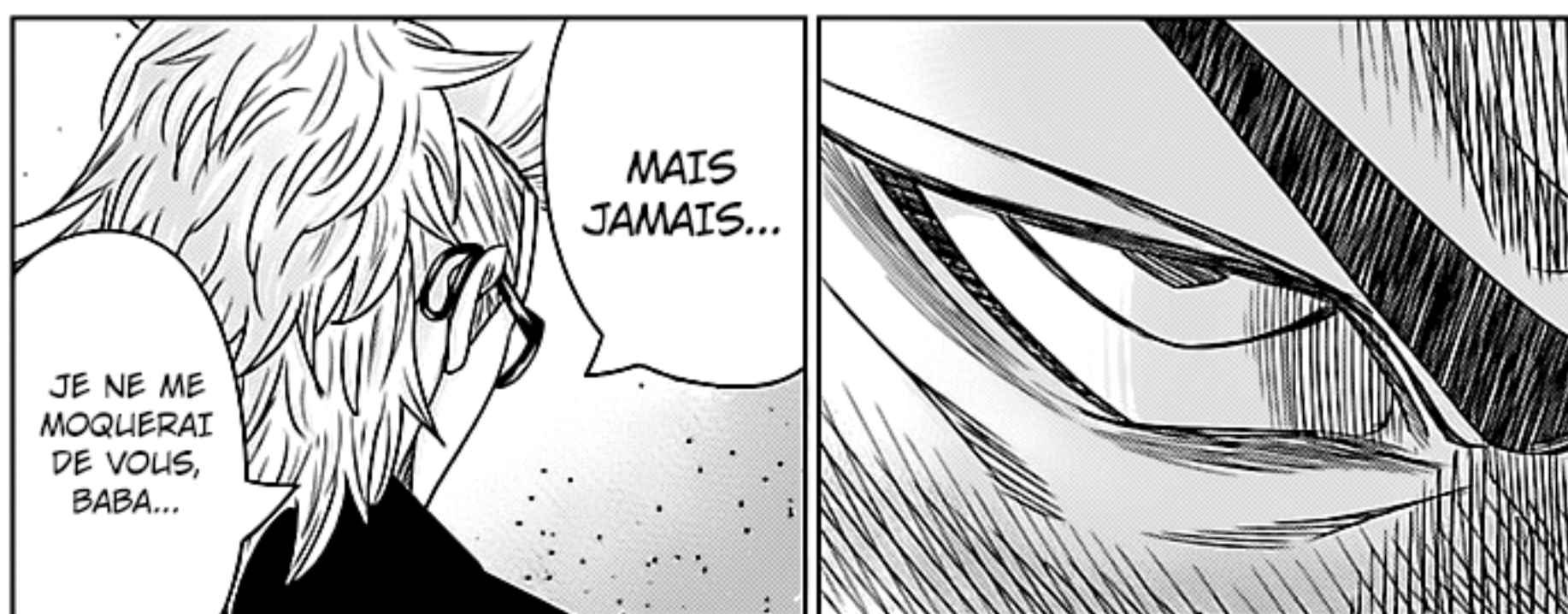


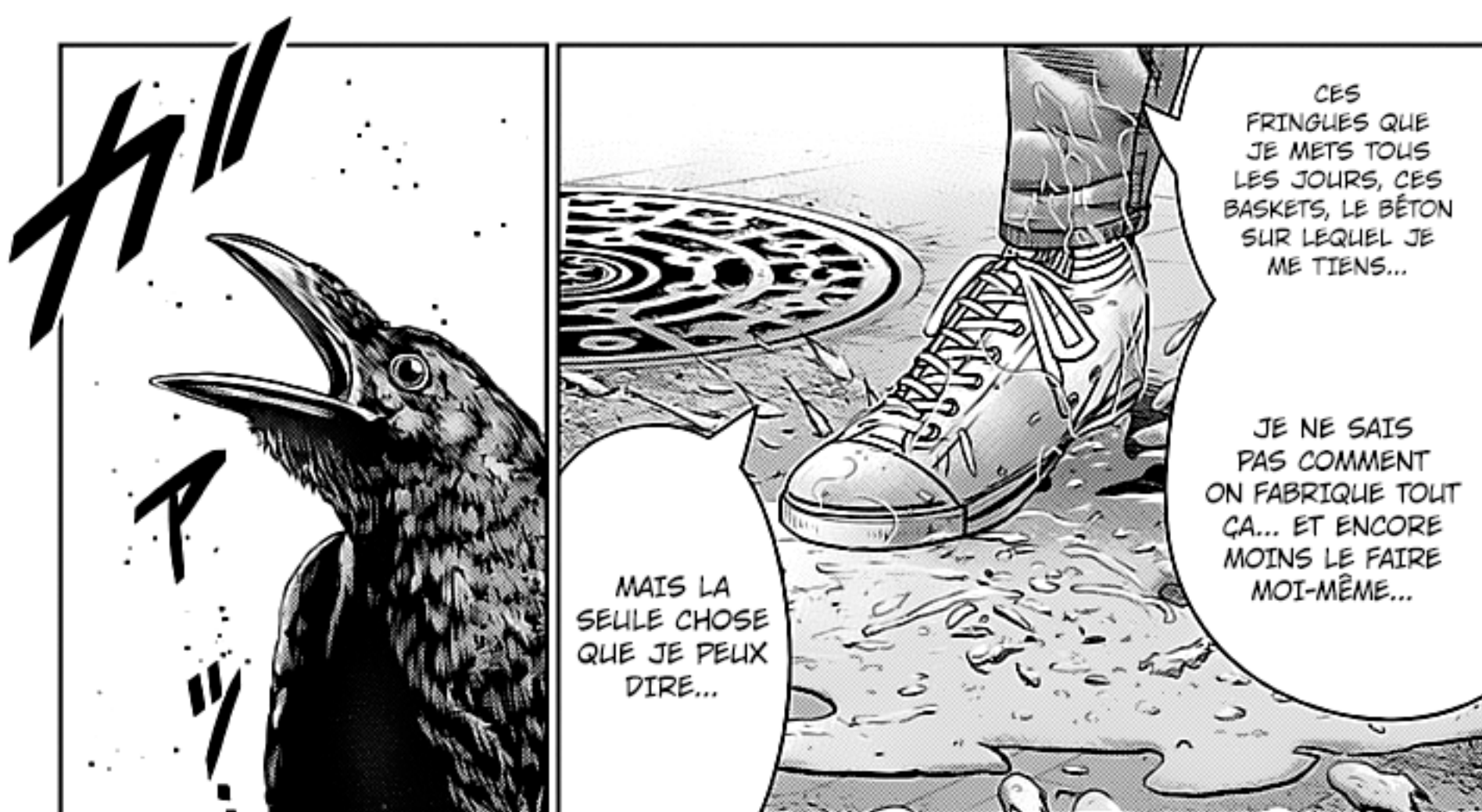


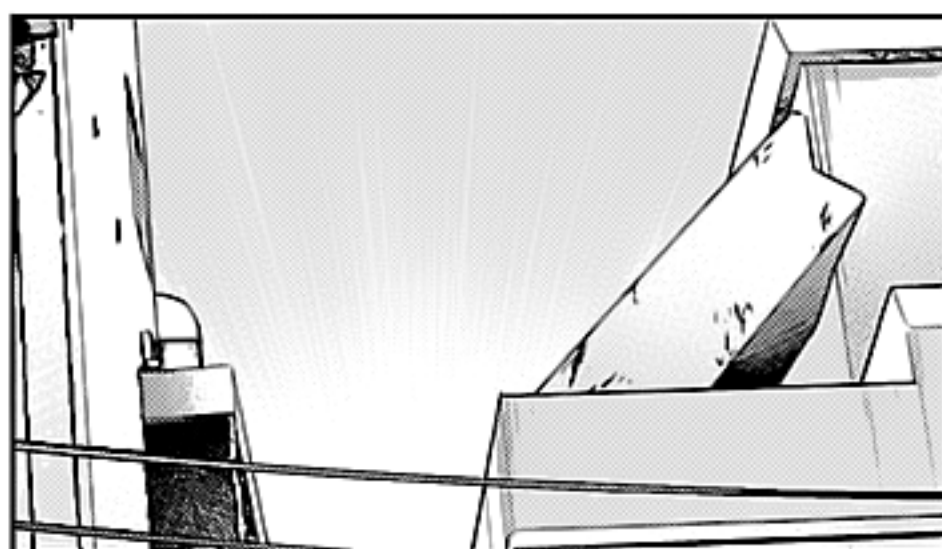
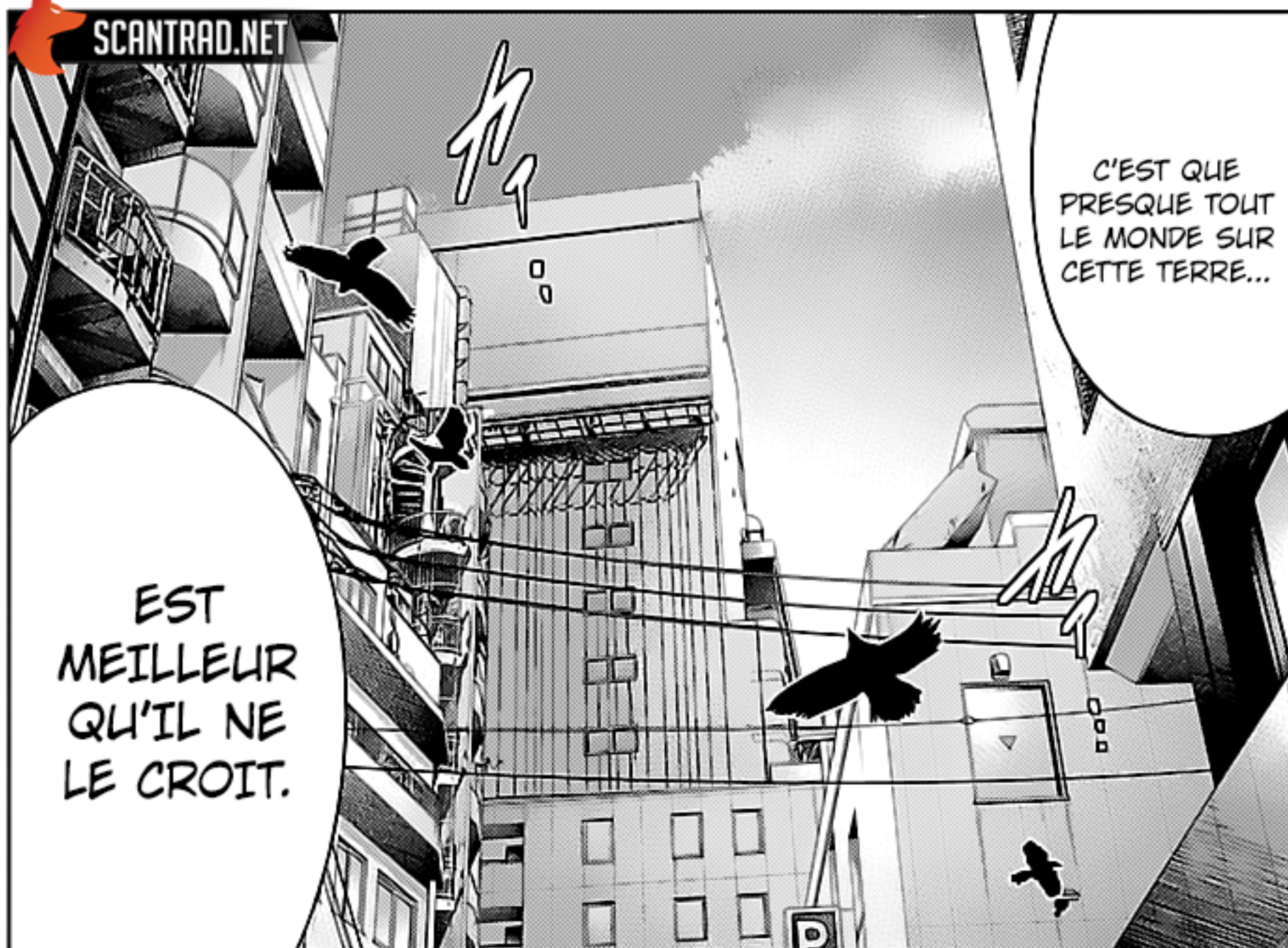














QU'UN
IDIOT
COMME
MOI...

NE
POURRA
JAMAIS SE
MOQUER
DE VOUS,
BABA...



VOUS VOYEZ, BABA...

JE N'AI JAMAIS RÉUSSI À VOUS BATTRE AU DOJO OU À LA LUTTE.

